

# nortorfregional

...mehr Information für Stadt und Land!

**Ihr Zuhause wird  
zum Urlaubsparadies**

mit unseren Terrassendächern und Kaltwintergärten



**Frühjahrsaktion:  
Aufbau ohne Montagekosten!**

**Nelson Park**

**Terrassendächer und Kaltwintergärten**

Servicebüro Westerrönfeld

Gorch-Fock-Weg 8, 24784 Westerrönfeld

0 43 31 / 4 38 09 48 - [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)



# Angebote im Mai

Angebote gültig vom 01.05. bis 31.05.2020

**Hylo-Vision®**  
HD Augentropfen

15ml AT

~~7,50 LTP~~

**4,95 EUR**

Preis je 100 ml 33,00 EUR

**Sie sparen:\* 34%**

Sie sparen\* **2,55 EUR**

**FeniHydrocort® 0,5%**

15g Creme

~~8,63 LTP~~

**5,95 EUR**

Preis je 100g 39,67 EUR

**Sie sparen:\* 31%**

Sie sparen\* **2,68 EUR**

**Vividrin®**  
Azelastin Nasenspray

10 ml Nasenspray

~~8,48 LTP~~

**5,50 EUR**

Preis je 100 ml 55,00 EUR

**Sie sparen:\* 35%**

Sie sparen\* **2,98 EUR**

**Tebonin® konzent 240 mg**

30 Stück Filmtabletten

~~52,99 LTP~~

**39,95 EUR**

**Sie sparen:\* 25%**

Sie sparen\* **13,04 EUR**

Weitere günstige Angebote in unserer Monatswerbung und den Apotheken



Alle Preise in dieser Anzeige und die Angebote in der Apotheke können nicht noch einmal herabgesetzt werden. Abbildungen können vom Original abweichen. Irrtümer vorbehalten. \* Im Vergleich zum in der Lauer-Taxe gelisteten Verkaufspreis. Stand 09.04.2020. LTP = Lauer-Taxe-Verkaufspreis. Die Lauer-Taxe ist eine von allen Apotheken genutzte Datenbank, an welche die Hersteller ihre Listeneinkaufs- und Verkaufspreise melden. Die Listenverkaufspreise von apothekenpflichtigen Arzneimitteln sind dabei die Preise, welche bei Abgabe zu Lasten der gesetzlichen Krankenkassen bei Anwendung der Arzneimittelpreisverordnung zur Anwendung kämen. \*\* Im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers (UVP).

[www.brunnen-apotheke-nortorf.de](http://www.brunnen-apotheke-nortorf.de)

Brunnen Apotheke im Teldec-Park · Niedernstraße 3 · 24589 Nortorf · Tel. 043 92 - 913 19 66  
Brunnen Apotheke · Kirchofsallee 2/Ecke Poststraße · 24589 Nortorf · Tel. 043 92 - 27 15

## Autohaus Bannach e.K.

Autorisierter Servicepartner



Wir freuen uns, dass wir alle wohlauf sind und weiterhin für unsere Kunden da sein können. Wir wünschen unseren Freunden, Kunden und Geschäftspartnern für den momentanen Ausnahmezustand viel Energie, und dass wir alle gesund und munter bleiben.

Kolberger Straße 3 24589 Nortorf  
Telefon: +49 4392 61 65 Telefax: +49 4392 61 50  
E-Mail: [info@autohaus-bannach.de](mailto:info@autohaus-bannach.de) Web: [www.autohaus-bannach.de](http://www.autohaus-bannach.de)

**Wir reparieren und warten Fahrzeuge aller Fabrikate!**

Jann Bittermann,  
Filialleiter in Nortorf

Telefon E-Mail/Chat WhatsApp



04392 9278-1800 04621 3380  
[info@vr-sl-mh.de](mailto:info@vr-sl-mh.de)

Wir sind gerne persönlich für Sie da. Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten in der Corona-Krise:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag: 09:00 – 12:00 Uhr  
14:00 – 16:00 Uhr  
Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr  
14:00 – 16:00 Uhr  
Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr

**Wir stehen zusammen, auch wenn wir Abstand halten müssen.**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

**VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG**





## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Covid 19 - ein kleiner Virus, der die ganze Welt lahm legt. Keiner konnte mit diesem Ausmaß rechnen, und trotz der Einschränkungen rückt die Gesellschaft zusammen. Es gibt wieder ein Miteinander, auch wenn man sich nicht sehen darf. Helfen steht an erster Stelle. Sich um ältere Mitmenschen und Menschen mit Vorerkrankungen kümmern, Ihnen Besorgungen abnehmen, die sie nicht ausführen können, um sich nicht anzustecken.

Ein großer Dank geht an alle Mitmenschen, die dafür sorgen, dass wir alle gut versorgt sind und dass Erkrankte wieder gesund werden.

Es sind schwere Zeiten, die wir alle durchstehen müssen. Eine Zeit, die die ganze Welt in diesem Ausmaß noch nicht erlebt hat. Was sich anscheinend als gut erweist, ist Abstand halten. Achten Sie darauf, dass Sie niemandem zu nahe kommen, es ist gut für Ihre und dessen Gesundheit.

Die neue Freizeitbeschäftigung ist wieder das Spazierengehen. Ich glaube, so viel wie in den letzten Wochen, sind die Menschen lange nicht mehr spazieren gegangen. Es ist

wahrscheinlich die Sehnsucht nach draußen zu gehen, sich zu bewegen und die Natur zu genießen.

Ist Ihnen schon mal aufgefallen, dass der Himmel blauer ist als sonst? Man entdeckt keine Kondensstreifen mehr am Himmel. Da der Flugverkehr drastisch eingestellt wurde, fällt ein Flugzeug am Himmel richtig auf.

Eigentlich müsste diese Situation auch dem Klima etwas nützen. Es fliegen kaum noch Flugzeuge, Kreuzfahrten sind eingestellt, der Pendlerverkehr findet wenig statt. Der CO<sub>2</sub>-Ausstoß wird somit gesenkt. Ich bin gespannt, ob sich das auf das Klima auswirkt.

Auch in Nortorf mussten aufgrund der Corona-Pandemie Veranstaltungen abgesagt werden. So findet in diesem Jahr erstmalig, seit bestehen der Nortorfer Vogelgilde, kein Gildefest statt. Ebenso wurde das Stadtfest zum 111-jährigen Bestehen der Stadt Nortorf abgesagt. Zum Glück konnten mittlerweile die Geschäfte mit einer Verkaufsfläche bis 800 m<sup>2</sup> wieder öffnen, sodass ein wenig Alltag einkehren kann.

Wir werden auf jeden Fall noch einige Zeit mit den Einschränkungen leben müssen und weiterhin Rücksicht auf einander nehmen.

Ich hoffe auf jeden Fall, dass es Ihnen noch allen gut geht, wünsche Ihnen weiterhin Gesundheit und nun viel Spaß beim Lesen

Ihre

Heike Strahl

### Med. Perücken nur vom Profi

- leicht und unsichtbar
- diskret und schnell
- Modelle in Kunsthaar oder 100% Echthaar
- Lizenziertes Partner aller Krankenkassen
- Wir kümmern uns um alles!

**friseur mohr**  
Für die schönsten Momente  
Itzehoer Straße 14a · 24589 Nortorf  
Telefon: 04392-1476 · www.friseur-mohr.de  
friseur-mohr@web.de



## Liebe Nortorferinnen und Nortorfer,

Bereits 6 Wochen leben wir alle mit erheblichen Einschränkungen sowohl in beruflicher als auch in, oder besser vor allem im privaten Bereich. Zu aller erst möchte ich mich bei Ihnen für das Verständnis und die Disziplin bei der Einhaltung der von der Landesregierung verhängten Maßnahmen bedanken. Dies hat dazu geführt, dass die Ansteckungsquote auf unter 0,75 (Stand 23.04.) zurückgegangen ist. Daher wurden jetzt ein paar Lockerungen der getroffenen Maßnahmen eingeführt. Die ab dem 29. April geltende Maskenpflicht soll dazu beitragen, die Ansteckungsquote trotz der Lockerungen nicht wieder steigen zu lassen und ich möchte Sie bitten dies zu beachten.

Auf der Homepage des Kreises werden die Zahlen der aktuellst Erkrankten, aber auch der Genesenen bekannt gegeben. Zum jetzigen Zeitpunkt hatten sich in Nortorf 2 Personen mit dem Covid 19 Virus infiziert, diese sind aber auch wieder genesen.

Die politische Arbeit ist in Nortorf auf ein Minimum zurückgefahren, sodass die Ausschusssitzungen allesamt abgesagt wurden. Die Stadtverordnetenversammlung am 05.05. wird allerdings unter besonderen Voraussetzungen stattfinden. Interessierte Bürger müssen sich anmelden, die Besucher-

zahl ist begrenzt, da der Platz im Sitzungssaal für die Abgeordneten mit entsprechendem Abstand eingehalten werden muss.

Zuletzt möchte ich noch eine positive Nachricht vermelden. Die Tartanbahn wurde Ende April Endgültig fertig gestellt. Die Bauabnahme ist erfolgt und wir haben damit eine tolle Sportstätte geschaffen, die sowohl für Vereinsport aber auch für die Gemeinschaftsschule die erste Grundlage für erfolgreiche Trainingseinheiten bietet. Leider ist der Vereinsport aufgrund der Corona Krise nicht stattgegeben, aber ich hoffe sehr, dass die Prüfung der Abschlussklasse der Gemeinschaftsschule stattfinden kann.

Ich wünsche Ihnen für die weitere Zeit viele Geduld in dieser besonderen Lebenslage aber vor allem Gesundheit.

Mit freundlichen Grüßen

Torben Ackermann  
Bürgermeister der Stadt Nortorf

**Gartenbaubetrieb Reese**

**Saisoneröffnung**  
Beet und Balkonpflanzen  
Gemüsepflanzen

**NEU Sonntags geöffnet 10.00-17.00 Uhr**  
**Öffnungszeiten Pflanzenverkauf:**  
Mo.-Sa. von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

**Hoffladen mit frischem Gemüse**  
**Di. & Fr. von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr**  
Neumühlener Weg 20 · 24802 Kleinvollstedt  
Tel./Fax 04330-264 · [www.gartenbaureese.de](http://www.gartenbaureese.de)

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

Birte Junge  
Steuerfachwirtin  
Beratungsstellenleiterin  
Berliner Str. 9  
24589 Nortorf



☎ 04392 9146822

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**www.struck-gmbh.de**

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir für den 1. August 2020 einen  
**Auszubildenden m / w / d**  
als  
**Anlagenmechaniker**



Bewerbungen bitte schriftlich oder per E-Mail an:  
**info@struck-gmbh.de**



**Ausstellung Nortorf**

Telefon 04392 40 000 0  
Fax 04392 40 000 20  
Email info@struck-gmbh.de

Ahornweg 3  
24589 Nortorf

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 8.00 - 18 Uhr

## Impressum

### Herausgeber:

Verlagshaus Osterrönfeld, Inh. Torsten Boger e.K.  
Nikolaus-Otto-Straße 12, 24783 Osterrönfeld  
Telefon: 04331-86 89 88, Telefax: 04331-86 89 89  
Email: info@nortorf-regional.de,  
www.nortorf-regional.com

### Redaktions- und Anzeigenleitung:

Heike Strahl, Telefon: 04331-86 89 88  
Email: info@nortorf-regional.de

### Anzeigenberatung:

Andrea Conrad, Telefon: 04331-86 89 87  
Email: vertrieb@nortorf-regional.de

Auflage: 10.000 Exemplare

Druck: Rendsburger Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG,  
Nikolaus-Otto-Straße 12, 24783 Osterrönfeld

Nächster Erscheinungstermin: 29.05.2020

Anzeigen- und Redaktionsschluss: 20.05.2020

Das Nortorf Regional ist ein Informations- und Mitteilungsblatt und erscheint immer um den 1. des Monats. Es wird an bestimmten Orten im Großraum Nortorf kostenlos ausgelegt. Sämtliche im Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Verlags anderweitig verwendet werden. Mit Namen und Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt Meinung der Redaktion. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist.



RD ImmoKontor  
10 Jahre Erfahrung

# KEINE EXPERIMENTE

## Ihr Immobilienverkauf mit uns !

**GUTSCHEIN**  
Kostenlose  
Wertermittlung

Gültig bis  
31.07.20



Kompetenz  
aus über  
500  
Immobilien-  
bewertungen

**Wir sind zertifiziert**  
Einziger DEKRA zertifizierter  
Makler im Kreis RD-ECK



**www.rd-immokontor.de**

Stegen 3a, 24768 Rendsburg, E-Mail: info@rd-immokontor.de

Tel.: 04331 / 352 88 11, Mobil: 0172 43 08 429, Fax: 04331 / 352 88 10



## 1. Spatenstich beim Neubau des Bestattungshauses Hein

Daniel, Siegrid, Dennis und Hubert Hein sowie Bürgermeister Torben Ackermann absolvierten den symbolischen 1. Spatenstich.

Familie Hein startet mit dem Bau eines neuen Bestattungshauses in eine neue Ära des Familienunternehmens. Auf dem rund 2.500 m<sup>2</sup> großen Grundstück im Jungfernstieg 4 entsteht ein modernes Bestattungshaus mit angeschlossener

Trauerhalle. Bereits nach der Neugründung der Firma Hein Bestattungen im Januar 2018 viel der Entschluss ein modernes Bestattungshaus zu bauen. „Es wird ein Gebäude mit hellen Büro- und Beratungsräumen, Sarg- und Urnenausstellung sowie Lager, um auf Kundenwünsche noch besser eingehen zu können. Kühl- und Versorgungsräume nach den neuesten Standards sollen entstehen, wofür bisher die Räumlichkeiten hinter der Nortorfer Friedhofskapelle genutzt wurden,“ so Dennis Hein zu den Bauplänen des Unternehmens. Ergänzt werden die Räumlichkeiten durch ein Kurzzeitkolumbarium. Hier können Urnen bis zur Beisetzung aufbewahrt und von der Familie besucht werden. Eine Trauerhalle mit bis zu 50 Sitzplätzen ergänzt das neue Konzept.

Aus Platzgründen konnten diese Pläne nicht auf dem bestehenden Betriebsitz realisiert werden, daher wurde nach einer öffentlichen Ausschreibung das städtische Grundstück im Juli 2019 erworben. Mit dem Entwurf und der Pla-



**Rumpf**

Garten- / Landschaftsbau  
Sportplatzbau  
Wege- / Parkplatzbau  
Privatgärten  
Dachbegrünung  
Tiefbau

Bauleiter      Baumschuler  
Auszubildender      Maschinist  
Landschaftsgärtner      Gärtner  
Pflasterer  
Vorarbeiter  
Tiefbauer  
Straßenbauer



**Wir suchen Dich!**  
[rumpf-galabau.de](http://rumpf-galabau.de) (m/w/d)



**MOHR**  
**JOCHEN MOHR**  
TISCHLERMEISTER

KORTENFOHR 4  
24782 BÜDELSDORF  
FON 0 43 31 - 86 88 77  
FAX 0 43 31 - 20 33 41  
E-mail:  
mail@tischler-mohr.de

[www.tischler-mohr.de](http://www.tischler-mohr.de) · [www.tischlerei-rendsburg.de](http://www.tischlerei-rendsburg.de)



- INNENAUSBAU
- TREPPEN
- MÖBEL
- BALKONE & CARPORTS
- SONDERANFERTIGUNGEN
- FENSTER & TÜREN
- REPARATUR & SERVICE



**Elektro TIEGS** GmbH & Co KG

**Ihr Servicepartner für  
ihre Elektroanlagen und Geräte!**

Jungfernstieg 7-9 • 24589 Nortorf  
Telefon: 04392-91319-0 • [www.elektro-tiegs.de](http://www.elektro-tiegs.de)

nung des Bauprojektes wurde das Architekturbüro Andreas Denker aus Rendsburg beauftragt. Das 410 m<sup>2</sup> große Bestattungshaus mit angeschlossener Trauerhalle wird voraussichtlich Ende 2020 fertig sein.

Die bisherigen Räumlichkeiten von Hein Bestattungen in der Großen Mühlenstraße 17 werden nach Modernisierung zukünftig von dem ebenfalls im Familienbesitz befindlichen Taxiunternehmen genutzt.

Auch Bürgermeister Torben Ackermann freut sich, dass hier ein ortsansässiges Familienunternehmen einen neuen Firmensitz bekommt.



Planbild des Neubaus

**OFFEN GESAGT,  
HALTEN WIR  
NICHTS VON  
VERSTECKTEN  
KOSTEN.**

**Dennis Hein**



**GROSSE MÜHLENSTR. 17 – NORTORF  
TEL. 04392-44 13  
www.hein-bestattungen.de**



**Ihr Fachbetrieb für:**

- Farb- und Gestaltungstechniken
- Fassadenbeschichtung
- Reparaturverglasung
- Wärmedämmung
- Tapezierarbeiten
- Altbausanierung
- Betonsanierung
- Bodenbeläge
- Malerei
- u.v.m.

**MALEREIBETRIEBE  
WRIEDT+LASS GmbH & CoKG**

**Industriestr. 5 · 24589 Nortorf  
Tel. (043 92) 26 71 · Fax 26 92  
www.malerei-lass.de**

**Wilhelm Brockstedt Bauunternehmen**  
Gadelander Straße 141 · 24539 Neumünster  
Tel. 04321-87360 · www.wilhelm-brockstedt.de

Nur für Gewerbetreibende professional.peugeot.de

**DIE PEUGEOT NUTZFAHRZEUGE  
DIE ALLES-MÖGLICH-MACHER**

WITH...  
**FREE2 MOVE LEASE** Mehr Infos unter: free2move-lease.de

**MOTION & e-MOTION**

**PEUGEOT PROFESSIONAL**

Beispielfoto von Fahrzeugen der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes.

**€ 189,-** mtl.\* Leasingrate (netto zzgl. Überführung)

**für den PEUGEOT Boxer Kastenwagen 328 L1H1 Pro BlueHDi120**

- Radiovorbereitung
- Schiebetür seitlich rechts
- Trennwand geschlossen
- Berganfahrhilfe
- Notbremsassistent
- Bordcomputer

**RÜDIGER HAASE GmbH**

24539 Neumünster · Boostedter Str. 372 · Tel.: 04321/5618-0  
**www.peugeot-haase.de**

**AUTOHAUS ERNST GmbH & Co. KG**

24143 Kiel · Bahnhofstr. 25 · Tel.: 0431/70509-0  
24107 Kiel · Eckernförder Str. 360 · Tel.: 0431/30520-0  
**www.peugeot-ernst.de**

**SERVICE-ZENTRUM DUITSMANN GmbH**

25524 Itzehoe · Potthofstr. 16-20 · Tel.: 04821/1300-0  
25560 Schenefeld · Holstenstr. 106 · Tel.: 04892/89049-0  
25335 Elmshorn · Kaltenweide 164 · Tel.: 04121/4871-0  
24768 Rendsburg · Wyker Str. 26 · Tel.: 04331/4677-0  
**www.duitsmann.com**

\*Ein Free2Move-Lease-Kilometerleasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für Gewerbetreibende. Für den PEUGEOT Boxer Kastenwagen 328 L1H1 Pro BlueHDi120; Leasingsonderzahlung: 0,-€; Laufzeit: 48 Monate; Leasingrate: 189,- €/mtl. zzgl. 19 % MwSt., Überführung und Zulassung; Laufleistung: 15000 km/Jahr. Angebot gültig bis 30.06.2020.

# Wir suchen ständig für unsere Kunden:

- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Gewerbeobjekte
- Landwirtschaftliche Objekte



**Raiffeisen Immobilien GmbH (04331) 24545**  
Königstraße 7, 24768 Rendsburg  
info@ri-rd.de

[www.ri-rd.de](http://www.ri-rd.de)



## Achten Sie auf Ihre Mitmenschen und halten die Corona-Regeln ein!



Waschen Sie sich regelmäßig die Hände mit Seife



Desinfizieren Sie Ihre Hände



Begrüßung ohne Handschlag, sondern mit einem Lächeln



Tragen Sie beim Einkaufen und in den öffentlichen Verkehrsmitteln eine MNS-Maske



Halten Sie auch mit der MNS-Maske 1,5 bis 2 m Abstand

Wenn wir alle gemeinsam die Regeln befolgen und einhalten, dann können wir auch gemeinsam die Krise gewältigen.



### GUTSCHEIN - GUTSCHEIN

für 1 kostenlose Hörprüfung  
u. kostenlosen Hörgerätetest

**Wir bieten Ihnen alle Dienstleistungen rund ums Hören:**

Hörgeräteanpassungen, Zubehör,  
Reparaturen und Gehörschutz.

*Wir freuen uns auf Sie!*

Herbergstraße 10, Nortorf  
Tel. 0 43 92 / 84 00 85

Lindenstraße 23, Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 76 39 18



## Nortorfer Tafel hat wieder geöffnet Auch hier gelten besondere Regeln zur Ausgabe der Lebensmittel

Ingrid Stender, Eike Schlünzen und die Leiterin der Tafel, Ingrid Fehrle, (von links) beim Packen der blauen Ausgabekisten am Wiedereröffnungstag.

Nach einer vierwöchigen Corona-Pause öffnete die Nortorfer Tafel am Dienstag nach Ostern, den 14. April, erstmalig wieder ihre Ausgabestelle im Haus der Vereine und Verbände. Allerdings findet die Ausgabe von Lebensmitteln in der Zeit, in der noch auf Distanz geachtet werden muss, unter besonderen Bedingungen statt. So wurden blaue Kisten, fertig bepackt mit Lebensmitteln, durch die Tür auf den Parkplatz gereicht. Hier warteten die Kunden geduldig mit dem nötigen Sicherheitsabstand. Ebenfalls wurde darauf hingewiesen, dass zur Ausgabe immer nur eine Person pro Familie kommen darf, um so eine größere Ansammlung von Menschen zu vermeiden. Zurzeit betreut die Nortorfer Tafel etwa 300 bedürftige Personen, dazu zählen Familien sowie Einzelpersonen. Zu den Empfangsberechtigten gehören Personen (Familien) die von Grundsicherung, Hartz 4 oder einer geringen Rente leben müssen. Jeder Kunde durfte am ersten Ausgabetag eine mit verschiedenen Lebensmitteln bestückte Kiste nehmen und musste die Waren außerhalb des Gebäudes in eigene Beutel umpacken. Die Lebensmittel werden täglich von fünf ehrenamtlichen Fahrern bei verschiedenen Lebensmittelhändlern im Nortorfer Raum eingesammelt. Zu den Spendern gehören Aldi, Lidl, Penny, Netto, der Nortorfer Gemüsehändler Brüning und die Edeka-Geschäfte in Nortorf und Felde. In den meisten Fällen handelt es sich um Lebensmittel, die kurz vor dem Ablaufdatum stehen oder um Obst und Gemüse mit kleinen Schönheitsfehlern. Obst und Gemüse, welches nicht mehr für den menschlichen Verzehr geeignet ist, zum Beispiel durch Überlagerung, wird nicht weggeworfen, sondern kommt auf einen Bauernhof nach Warder. Hier wird es an die dort lebenden Tiere (z. B. Ziegen, Kaninchen und Meerschweinchen) verfüttert. Jeder Kunde darf einmal pro Woche zur Ausgabe in das Haus der Vereine und Verbände kommen, um dort für

sich und seine Familie Lebensmittel zu erbitten. Pro Ausgabe wird eine einmalige Summe von 1,50 Euro erhoben. Mit dieser minimalen Beteiligung werden die Benzinkosten für das Lieferfahrzeug gedeckt. Die Ausgabe findet dienstags und freitags in der Zeit von 14.00 bis 15.30 Uhr statt. Weitere 19 ehrenamtliche Helferinnen stehen der Leiterin der Nortorfer Tafel, Iris Fehrle, in den Räumen der Tafel zur Seite, wenn es darum geht die Lebensmittel zu sichten, zu sortieren und fachgerecht bis zum Ausgabetag einzulagern. Neben den Lebensmittelhändlern wird auch viel von Privatleuten gespendet, so etwa in den bereitgestellten Boxen in den Geschäften. Darüber hinaus unterstützen auch Vereine die Nortorfer Tafel, so spendete die Nortorfer Vogelgilde vor Ostern 1500 Euro. Weitere 300 Euro spendete die DRK Ortsgruppe aus Groß Vollstedt und 200 Euro kamen aus Langwedel von Regina Moritz, die mit vier weiteren Frauen Frühlingskränze band und vor Ort verkaufte. An dieser Stelle möchte sich nun die Nortorfer Tafel bei allen Spendern und Sponsoren recht herzlich, auch im Namen der bedürftigen Personen, bedanken.

AFF

Wir fahren Sie gern

So. - Do.  
6 Uhr - 23 Uhr

Fr. - Sa.  
24 Stunden

Telefon 04392

**8118**

Gr. Mühlenstr. 17 • 24589 Nortorf • [www.hein-taxi.de](http://www.hein-taxi.de)

**Taxi  
Hein**  
GmbH



**Nortorfer Angelsportverein  
sagt Jubiläumsangeln ab  
Angler enttäuscht –  
Forellen glücklich**

Herbert Wolf mit einer hübschen Regenbogenforelle, während des 75-Jahre-Jubiläumsangelns 2015.

Nun hat das Coronavirus auch die kleineren Nortorfer Vereine voll erwischt und so hat der Vorstand des Nortorfer Angelsportvereins „SFV Nortorf 1940 e. V.“ sein für den 25. April vorgesehenes „80-Jahre-Jubiläumsangeln“ aus Vernunftgründen abgesagt. Doch warum? In der Regel sitzen die einzelnen Angelsportfreunde weit (mehr als zehn Meter) auseinander. Sicherlich hätte dieser Abstand ausgereicht, um eine Ansteckung zu verhindern, zumal das Angeln ja auch an der frischen Luft statt gefunden hätte. Aber eine Jubiläumsveranstaltung besteht halt nicht nur aus dem Teil, bei dem die Angler auf ihren Angelplätzen sitzen und auf den kapitalen Fisch des Tages warten, sondern auch aus einem gemütlichen Beisammensein mit Grillwurst, Bier und jeder Menge Anglerlatein. (Für nicht Angler kurz erklärt: „Anglerlatein ist die Sprache unter den Anglern, bei der der im letzten Jahr gefangene Fisch, der zum Fangzeitpunkt noch 50 Zentimeter groß war, in der Gefriertruhe über den Winter hinweg weitere 50 Zentimeter zugelegt hat“.) Und genau dieses gemütliche Zusammensein soll auf jeden Fall stattfinden, was jedoch während Coronazeit nicht möglich ist. Ferner hat der Angelsportverein auch viele Mitglieder im besonders gefährdeten Alter von über 60 Jahren, somit musste die Veranstaltung schon aus Fürsorgepflicht seitens des Vorstandes gegenüber den älteren Sportsfreunden abgesagt werden. Nach kurzer Rücksprache mit Peter Scheffzyk, dem Besitzer und Betreiber von Peters Angelsee in Kleinvollstedt, wurde der aktuelle Termin storniert und auf ein noch unbekanntes Datum in diesem Jahr verlegt. Alle schon angemeldeten Angelsportfreunde erhielten vom Vorstand bereits eine Benachrichtigung, sodass am besagten Tag niemand morgens um 6.00 Uhr vergebens am Forellensee warten muss. Sobald ein neuer Termin feststeht, an dem

die Petrijünger ohne Gefahr ihr schönes, naturverbundenes Hobby ausüben können, wird der Verein diesen über die verschiedenen Medien bekannt geben.

**IHRE KÜCHE NACH MASS...**

**AUS EINER HAND!**



**Ausführung aller Sorglosleistungen:**

- ▼ Demontage & Entsorgung der alten Küche
- ▼ Sanitär- u. Elektroinstallation
- ▼ Fliesenleger- u. Malerarbeiten ▼ Beleuchtung
- ▼ Abgehängte Decke ▼ Endreinigung

**FESTPREIS- UND FIXTERMINGARANTIE!**

**KARSTEN GROTH**

Kolberger Str. 4 · 24589 Nortorf

Tel. 04392 **916060**



DAS KÜCHENSTUDIO

www.karsten-groth.de

## Ab 27. April: Öffnung weiterer Recyclinghöfe

Seit dem 6. April ist es auf den Recyclinghöfen in Altenholz, Bordesholm, Eckernförde sowie Osterrönfeld möglich, Abfälle nach vorheriger Anmeldung abzugeben. Abgegeben werden können alle Abfälle, die auch im Normalbetrieb auf Recyclinghöfen angenommen werden, **außer Schadstoffe**. In Osterrönfeld kann keine Glaswolle und Asbest angenommen werden.

Ab dem 27. April werden neben den oben genannten Recyclinghöfen auch die Höfe in Kronshagen, Hohenwestedt und **Nortorf** ihre Tore wieder für den Kundenverkehr öffnen. **Ab diesem Datum ist auf keinem der Höfe eine terminliche Anmeldeungen mehr nötig.** Je nach Größe des Recyclinghofes werden jedoch weiterhin nur drei bis fünf Fahrzeuge auf das Gelände gelassen.

Des Weiteren gelten folgende Regeln:

- **Beim Ausladen erfolgt keine Hilfe durch das Recyclinghof-Personal.**
- Die Zahlung mit EC-Karte ist gewünscht.
- **Kinder dürfen das Fahrzeug nicht verlassen.**
- **Schadstoffe werden weiterhin nicht angenommen.**
- **Es gibt eine Pause von 12.00 bis 12.30 Uhr.**
- Die Höfe in Nortorf, Osterrönfeld und Bordesholm haben mittwochs geschlossen.

Die AWR behält sich vor, bei Nichteinhaltung der Regeln die uneingeschränkte Öffnung der genannten Recyclinghöfe zu widerrufen.

Diese Informationen tragen den aktuellen Gegebenheiten Rechnung. Je nach Verlauf der Pandemie könnte die AWR mit weitergehenden Maßnahmen reagieren müssen.

Bitte prüfen Sie, ob Ihr Besuch auf dem Recyclinghof zum jetzigen Zeitpunkt notwendig ist – zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz von uns allen.

Die AWR informiert tagesaktuell über die Homepage [www.awr.de](http://www.awr.de) sowie die sozialen Medien Facebook und Instagram über den neuesten Stand der Entsorgungssituation im Kreis Rendsburg-Eckernförde.

Für Fragen und weitere Informationen steht Ihnen der AWR-Kundenservice montags bis freitags von 7:30 bis 17:00 Uhr unter **04331/345-123** oder unter [service@awr.de](mailto:service@awr.de) zur Verfügung.



ABFALL | WERTSTOFF | RESSOURCE

[www.awr.de](http://www.awr.de)

### Solidarität im Kampf gegen Corona

| Öffentliche Abfallwirtschaft |

➔ **Verschieben**

➔ **Vermeiden**

➔ **Vorsorgen**

**Bitte überdenken Sie, ob Ihr Besuch auf einem unserer Recyclinghöfe zum jetzigen Zeitpunkt notwendig ist – zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz von uns allen. Danke.**

### Malerarbeiten von A bis Z

[info@malerservice-struve.de](mailto:info@malerservice-struve.de)

*Wer uns findet, findet uns gut & fair!*

Gleich anrufen unter 01 70/99 40 111

**Alles zum Wohle  
der Kinder und Jugendlichen  
Förderverein der Kinder-  
und Jugendarbeit  
St. Martin e. V.  
hat eine neue Internetseite**

## Herzlich Willkommen!



Foto: Tobias/Agencia

Jeder nutzt die freie Zeit, die durch die Corona Pandemie entstanden ist, anders. Die einen gehen in den Garten und bringen ihre Beete auf den neusten Stand, andere haben in ihren Häusern oder Wohnungen Renovierungsarbeiten gefunden oder arbeiten im Home Office. Auch die Mitglieder des Fördervereins der Kinder- und Jugendarbeit St. Martin e. V. in Nortorf haben die Zeit sinnvoll genutzt und so in den letzten Wochen ihre Vereins-Webseite fertig gestellt und damit auf den neusten Stand gebracht. Unter der Internet Adresse: [www.foerderverein-nortorf.de](http://www.foerderverein-nortorf.de) ist die Seite zu finden. Dort stellt sich der Förderverein vor und gibt Einblicke in seine Arbeit. Ferner sind dort die bevorstehenden Veranstaltungen, rund um den Förderverein, zu sehen. Seit der Gründung des Vereins, am 24. Oktober 2005, sind die ehrenamtlichen Mitglieder sehr aktiv. Der Förderverein unterstützt den evangelische Kindergarten und die Jugendarbeit der St. Martin Kirchengemeinde.

Um an finanzielle Mittel für die Kinder- und Jugendarbeit zu kommen, organisiert der Verein eigene Veranstaltungen oder beteiligt sich an bestehenden. So wird zum Beispiel zwei Mal im Jahr die Frauenkleiderbörse und die Babybörse, im Markushaus, durch den Verein organisiert. An gemeinsamen Abenden im Markushaus stellen die ehrenamtlichen Vereinsmitglieder verschiedene, selbst gebastelte Accessoires her und verkaufen diese zum Beispiel auf dem Adventsbasar in der Kirche, während des Nortorfer Dämmerhoppens, auf dem Lichterfest oder bei den Erntedankfesten auf Gut Manhagen und dem Seehof in Warder. Eine Aktion, die durch den Förderverein in den letzten Jahren gefördert wurde, ist zum Beispiel die Überdachung auf dem Außengelände der evangelischen KiTa. Außerdem wurden diverse Spielzeuge, auf die Wünsche der Kinder abgestimmt,

angeschafft. Des Weiteren werden Ausflüge der Kindergartenkinder unterstützt und auch Silke Kröger erhält eine finanzielle Unterstützung bei der Ausrichtung der Kinderbibelwoche. Ebenfalls wurde ein Küchenzelt für die Jugendfreizeit der Kirchengemeinde, auf Kosten des Fördervereins, angeschafft. Ziel des Vereines ist es auch in Zukunft die Kinder- und Jugendarbeit mit vielen weiteren wichtigen Finanzierungen zu unterstützen, denn die Kinder sind die Zukunft des Landes.

AFF

Vielen Dank für die zahlreichen Glückwünsche.

Wir sind immer für Sie da!



**Elektro TiegS GmbH & Co. KG**

[www.elektro-tiegS.de](http://www.elektro-tiegS.de)

Jungfernstieg 7-9 | 24589 Nortorf | Telefon (04392) 913190

Private Kleinanzeigen sind im **nortorfregional** kostenlos aber nicht umsonst!

[info@nortorf-regional.de](mailto:info@nortorf-regional.de)

## Praxis Dr. Constantin Friebel & Kollegen IMPLANTOLOGIE KOMPLETT: EINMAL HIN, ALLES DRIN!



Mehr Raum für Implantologie:  
Dr. Friebel & Kollegen  
in der Kirchhofstraße 2a

**Aktuell merken wir alle, wie wichtig nachhaltige Gesundheitsvorsorge ist. In der Praxis Dr. Friebel & Kollegen ist man darum nicht nur jetzt für Sie da: Man richtet den Blick auch konsequent nach vorn! Seit dem Umzug in die Kirchhofstraße 2a ermöglicht Hightech-Ausstattung besonders im Bereich der Implantologie die Rundum-Versorgung unter einem Dach.**

Implantate haben das zahnärztliche Therapiespektrum in den letzten Jahrzehnten enorm erweitert und den Patienten eine sehr komfortable Versorgungsoption beschert. „Schon in der Vergangenheit lag mir dieser Bereich besonders am Herzen. Mit dem Umzug wollte ich die Implantologie noch weiter ausbauen“, so Dr. Friebel. Computergestützte 3-D Analyse und virtuelle Implantat-Planung bereiten jeden Eingriff optimal vor. „Der Patient kann während der Planung dabei sein und mit uns entscheiden, wie sein Implantat gesetzt werden soll“, so Dr. Friebel. Auf Basis dieser Vorbereitung wird im 3-D Druckverfahren eine Führungsschiene gefertigt, mit der die Implantation minimal-invasiv und exakt durchgeführt wird. „Wir leisten den gesamten Prozess, von der chirurgischen Verankerung des Implantats bis hin zum aufgesetzten Zahner-

satz oder der Prothese autark in der Praxis“, so Dr. Friebel. Da der Eingriff zudem ambulant und minimal-invasiv erfolgt, können unsere Patienten schon nach kurzer Zeit ihr gewohntes Leben mit neuem Implantat und perfektem Zahnersatz wieder aufnehmen. Individuelle Nachsorge und abgestimmte Prophylaxemaßnahmen sichern den langfristigen Behandlungserfolg nach der Implantation.

Dr. med. dent. Constantin Friebel, die zwei angestellten Kollegen Frau Dr. med. dent. Anja Hofmann-Walther, Herr Zahnarzt Frank Brammer und ihr 14-köpfiges Team freuen sich auf Ihren Besuch – bei Ihrem nächsten Termin in der Kirchhofstraße 2a.

Dr. Friebel & Kollegen

Kirchhofstraße 2a

24589 Nortorf

Terminvereinbarung unter: 04392 91 44 611

Praxiszeiten: Mo - Fr: 8 - 20 Uhr

friebel-kollegen.de

Auch auf Instagram und Facebook.

# AUCH JETZT FÜR SIE DA. MIT SICHERHEIT!



Dr. med. dent.  
Constantin Friebel



Dr. med. dent.  
Anja Hofmann-Walther



Zahnarzt  
Frank Brammer

## Dr. Friebel & Kollegen

Zahnheilkunde . Implantologie . Prophylaxe

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-20 Uhr  
Kirchhofstraße 2a, 24589 Nortorf

Telefon: 04392 9144 611  
www.friebel-kollegen.de



Folgen Sie uns auch  
auf Instagram und Facebook.





## Polizeibericht

### Auszug aus dem Verkehrssicherheitsbericht 2019

Mitte April veröffentlichte die Polizeidirektion Neumünster den Verkehrssicherheitsbericht 2019 für den Kreis Rendsburg-Eckernförde. Dieser Rückblick auf die Verkehrsunfalllage anhand der statistischen Daten kann helfen, Unfallhäufungsstellen und Hauptunfallursachen zu erkennen und für die Zukunft möglichst positiv zu verändern. Das ist natürlich nicht allein Aufgabe der Polizei, sondern basiert auf eine gute Zusammenarbeit mit den zuständigen Verkehrsbehörden und Straßenbaulastträgern. Passieren beispielsweise am selben Ort innerhalb eines Jahres eine bestimmte Anzahl gleichartiger Verkehrsunfälle, spricht man von einer Unfallhäufungsstelle. Diese wird besonders betrachtet und soll Antworten geben, ob bauliche oder Verkehrsüberwachungsmaßnahmen zur Verhinderung von künftigen Verkehrsunfällen erforderlich und möglich sind.

Auszugsweise sollen hier einige interessante Zahlen dargestellt werden. Berücksichtigt werden kann jedoch nur das sogenannte Hellfeld, also nur die Unfälle, die der Polizei auch bekannt wurden.

Im Kreis Rendsburg-Eckernförde wurden im vergangenen Jahr insgesamt 7460 Verkehrsunfälle gezählt. Davon waren 1360 Unfälle, bei denen Ermittlungen wegen des Verdachts der sogenannten Verkehrsunfallflucht geführt wurden. 957 waren Unfälle mit Personenschäden. Dabei gab es 1021 Leichtverletzte, 241 Schwerverletzte und 5 Unfalltote (Vorjahr 10).

Hauptunfallursachen waren Fehler beim Abbiegen, Vorfahrtsmissachtung, unangepasste Geschwindigkeit, fehlerhafte Straßenbenutzung, ungenügender Abstand und unzureichende Verkehrstüchtigkeit.

Insgesamt 85 Fußgänger waren an Verkehrsunfällen beteiligt, davon wurden 20 schwer verletzt und 2 getötet.

Es gab 365 Unfälle mit Radfahrerbeteiligung. Jeder zweite Unfall wurde durch Radfahrer selbst verursacht. 308 Radfahrer wurden leicht und 56 schwer verletzt. Tödlich verunglückte niemand. 27 Prozent der Schwerverletzten waren 70 Jahre und älter. An 58 Verkehrsunfällen waren Pedelecs (Fahrräder mit Elektrounterstützung) beteiligt, eine Steigerung zum Vorjahr um 57 Prozent. Hierbei wurden 46 Fahrer leicht und 9 schwer verletzt. 40 Prozent der Pedelec-Verunfallten waren 70 Jahre und älter. Hauptunfallursachen bei den Radfahrern waren missbräuchliche Straßenbenutzung (häufig falsche Radwegseite), Geschwindigkeit und Alkoholmissbrauch.

Auf Kreisebene wurden 103 Kinder bei Verkehrsunfällen verletzt, 15 davon schwer. Die größte Risikogruppe bei den

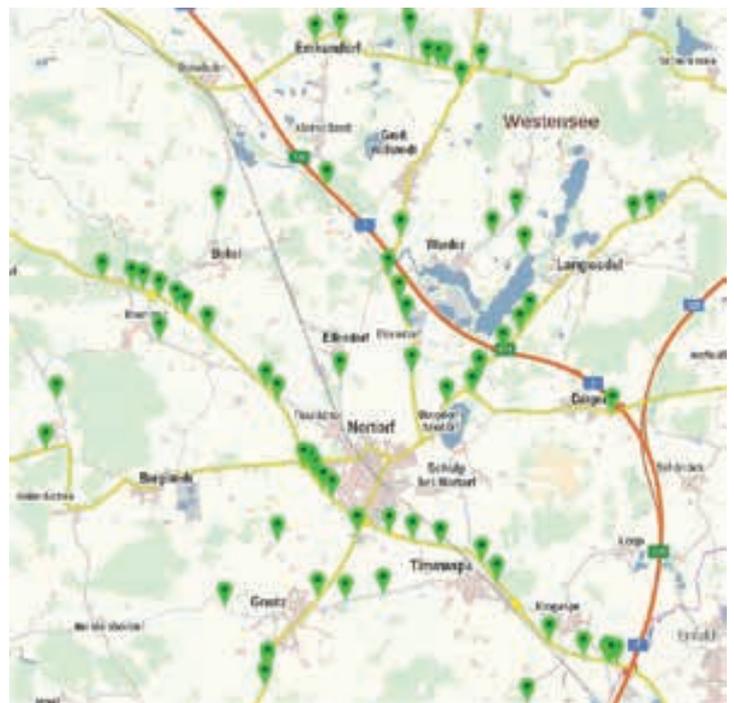
Kinderunfällen stellen weiterhin die Radfahrer dar, 47 verunglückten. Als Fußgänger wurden 13 verletzt und als Mitfahrer in Kraftfahrzeugen waren es 43 Kinder.

2019 wurden 76 Motorradunfälle gezählt, 26 Prozent weniger als im Vorjahr. Leicht verletztten sich 46 Menschen und 25 schwer. Ein Biker wurde getötet. Hauptunfallursachen: vorrangig Geschwindigkeit, gefolgt von Abstand und Vorfahrt.

Alkoholmissbrauch wurde bei insgesamt 90 Verkehrsunfällen im Kreis Rendsburg-Eckernförde festgestellt, in 12 Fällen war Drogeneinfluss gegeben.

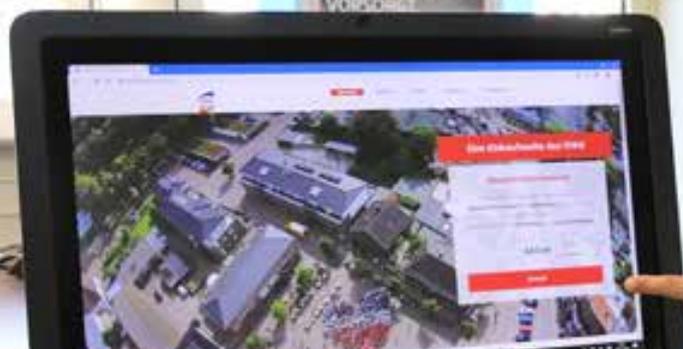
Die Anzahl der Wildunfälle hat im Vergleich zu den zurückliegenden Jahren einen neuen Höchststand erreicht. 2491 Wildunfälle wurden registriert, ein Anstieg von 128 zum Vorjahr. Die Verhinderung von Wildunfällen ist schwierig, denn plötzlich quert das Reh, der Hirsch oder das Wildschwein die Fahrbahn. Vielfahrer kennen die wiederkehrenden Wildwechsel und sind entsprechend vorsichtig. Die Polizei-Zentralstation Nortorf registrierte im Amtsbereich Nortorfer Land 70 Wildunfälle. Der Kartenausschnitt bildet alle Wildunfälle 2019 ab. Mögliche Wildwechsel und damit Gefahrenstellen werden erkennbar.

Reiner Tödt



**Klimaanlagen**  
Karsten Groth 04392-916060

**Neue Dusche**  
Karsten Groth 04392-916060



## Nortorfer VHHI hat eine Einkaufsseite für alle Nortorfer Bürger geschaffen Alle Geschäftsleute über eine Webseite erreichen

Timmy Rohweder präsentiert die neue Internetseite des VHHI.

Seit Jahrzehnten gibt es in Nortorf schon den Verein Handel Handwerk und Industrie Nortorf und Umgebung e.V. (VHHI e.V) mit über 130 Mitgliedsbetrieben. Diese Betriebe sind im hiesigen Raum und der Region Mittelholstein aktiv, sie sind attraktive Arbeitgeber, gute Ausbildungsbetriebe und zuverlässige Partner für alle Bereiche. Außerdem setzt sich der VHHI für die Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung des Amtes Nortorfer Land ein und arbeitet dabei eng mit den Gremien der Stadt Nortorf und des Amtes zusammen.

Jetzt wurde Seitens des VHHI eine neue Webseite erstellt. Mit dieser Webseite reagiert der VHHI e.V auf die aktuelle Corona Krise, die viele Einschränkungen für uns alle mit sich bringt. Damit die Kunden im Nortorfer Land digitalen Kontakt mit ihren gewohnten Handelsgeschäften oder Handwerkern aufnehmen können, wurde dieser zentralen Anlaufpunkt geschaffen. Im Laufe der nächsten Tage und Wochen werden sich sicher noch viele weitere Unternehmen auf der

Internetseite präsentieren und den Kunden durch anklicken der einzelnen Firmenlogos einen direkten Kontakt ermöglichen. Auf dieser Webseite können sich auch Betriebe präsentieren, die nicht Mitglied im VHHI sind. Die Besucher der Webseite sehen hier alle wichtigen Daten der Mitgliedsbetriebe und können aktuelle Angebote und Aktionen der Firmen, Geschäfte und Betriebe einsehen. Dank dieser neuen Webseite entfällt für den Kunden das lästige Suchen im Internet nach einzelnen Firmenseiten, denn es ist alles zentral auf einer Präsenz zu finden. Ein weiterer Grundgedanke dieser Aktion ist es, dass die Kunden weiterhin ihre regionalen Betriebe und Firmen unterstützen, und dass so das Kapital im hiesigen Raum bleibt. Auch will der VHHI hier eine Plattform schaffen, auf der aktuelle Angebote, Events und Aktionen bekannt gegeben werden, wie zum Beispiel die Ausbildungsmesse, das Dämmershopping, das traditionelle Weihnachtspreisausschreiben oder das alljährliche, zur Adventszeit begangene, Lichterfest mit dem Koffermarkt. Auch weist die Internetseite, unter der Rubrik Aktionen, jetzt schon auf die neue Nortorf Card hin, die demnächst in Nortorf erhältlich sind wird. Ein weiterer Tipp ist der neue DorfFunk, der nach dem Projektmotto: „Vom Land für's Land“ entstanden ist. Mit dem DorfFunk, als Kommunikationszentrale der Regionen, können Bürger anderen ihre Hilfe anbieten, Gesuche einstellen oder einfach nur zwanglos miteinander plaudern. Eingerichtet wurde diese Seite in den vergangenen Tagen von den VHHI Mitgliedern Peter Gebhard und Dr. Martin Grundmann und ist im Internet unter der Adresse „www.einkaufen-in-nortorf.de“ zu finden. AFF





# EIS-CAFE VENEZIA

## Ristorante

Nortorf  
Marktplatz

**Liebe Gäste,  
das Team Venezia ist auch in  
der Corona-Krise von 11.00 - 20.00 Uhr für Sie da.**

**LIEFERUNGEN AB EINEM MINDESTBESTELLWERT  
VON 25,- € MÖGLICH  
ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN**

**MONTAGS RUHETAG (AUSSER AN FEIERTAGEN)**  
Am Markt 5 · 24589 Nortorf · T. 04392 3333 o. 0171 8954860  
f Eiscafe Venezia · www.venezia-nortorf.de



## Liebe Patientinnen, liebe Patienten,

seit Jahrzehnten ist die Zahnmedizin in den hellen und vertrauten Räumlichkeiten des alten Rathauses in der Poststraße 7 etabliert. Wie seit über 22 Jahren sind Dr. Kalz und sein Praxisteam auch weiterhin für Sie da.

In herzlicher und familiärer Atmosphäre bieten wir moderne Zahnmedizin auf höchstem Niveau.

Neben der hochwertigen Füllungstherapie, liegt uns der Erhalt Ihrer eigenen Zähne besonders am Herzen. Dank der mikroskopunterstützten Endodontie (Wurzelbehandlung) können auch Zähne mit komplexen Wurzelkanalsystemen oft gerettet werden.

Mittels des digitalen Scanverfahrens CEREC® sind wir in der Lage Ihnen hochqualitativen Zahnersatz in einer Sitzung anzufertigen. Auf eine Abformung der Kiefer, sowie der zeitlichen Überbrückung mit einem Provisorium, kann dadurch verzichtet werden.

Unsere Fachkenntnisse in der Implantologie ermöglichen es uns Ihnen die Lebensqualität wieder zurück zu geben, die Sie sich wünschen.

Individuell und persönlich finden wir den für Sie passenden Behandlungsplan.

Zusätzlich bieten wir mit der professionellen Zahnreinigung und der parodontologischen Behandlung, also der Behandlung des gesamten Zahnhalteapparates einen wichtigen Grundstein für Ihre orale Mundgesundheit.

In Zeiten der Covid-19-Pandemie haben wir unsere bereits schon sehr hohen Hygienestandards weiter zum Schutze unserer Patienten und unseres Personals intensiviert. So arbeiten wir in unseren Behandlungsräumen und im Wartezimmer mit Luftreinigern, die zertifiziert dafür sind, Viren aus der Luft zu filtern und damit eine mögliche Keimübertragung erheblich zu reduzieren. Neben der standardmäßigen Oberflächendesinfektion arbeiten wir zusätzlich mit UVC Desinfektion, die sehr effektiv und schnell Viren und Bakterien unschädlich macht.



Wir freuen uns darauf Sie in unseren Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen.

Montag – Freitag, 8.00 – 20.00 Uhr

### Ihr Praxisteam

**Dr. Hans-Joachim Kalz,  
Dr. Johanna Maurice  
und Team**

**Dr. H.-J. Kalz & Kollegen**  
Praxis für Zahnheilkunde und Prophylaxe  
Poststraße 7 • 24589 Nortorf  
Telefon 04392 / 2082  
[praxis@kalz-kollegen.de](mailto:praxis@kalz-kollegen.de)

## Wie gehen Nortorfer Betriebe mit der Corona Krise um? Eine Umfrage zum aktuellen Thema

Seit mehr als sieben Wochen hat uns in Deutschland die Corona Pandemie fest im Griff. Schulen, Geschäfte, Gaststätten, Campingplätze und viele weitere Betriebe mussten schließen oder sich massiv umstellen. Das Verhalten der Menschen beim Einkaufen hat sich gewaltig verändert, ging man früher noch unbeschwert durch die Straßen und Läden, so achtet man jetzt auf Abstand zu seinen Mitmenschen. Auch bei den Schülern änderte sich das Leben gewaltig, saßen sie vor wenigen Wochen noch mit ihren Freunden zusammen im Klassenzimmer, so wird seit Wochen alleine im „Home-Klassenzimmer“ gebüffelt. Die Lehrkräfte versorgen ihre Schüler, dank der digitalen Medien, mit Lehrstoff und Aufgaben, die die Kinder zuhause erledigen müssen. Manche Lehrkräfte wünschen die Zusendung der Ergebnisse, ebenfalls auf digitalem Wege, zur Kontrolle. Nach einem fünfwöchigen Shutdown, dürfen nun seit einigen Tagen kleinere Geschäfte wieder öffnen, allerdings nur unter strengen Auflagen. So gilt ab dem 29. April in Geschäften sowie in öffentlichen Verkehrsmitteln (Bus und Bahn) eine Maskenpflicht. Wie gehen die Nortorfer Betriebe mit dem jetzigen Zustand um? Welche Maßnahmen treffen die Geschäfte, um ihren Mitarbeitern und Kunden den bestmöglichen Schutz zu bieten? Auch das Nortorf Regional beschäftigt sich mit diesem aktuellen Thema und führte eine kleine Umfrage in Nortorf durch.

AFF



**Drogerie Klünder:** Wolfgang Ritterspacher, Inhaber der Drogerie, hat einiges getan, um die Gesundheit seiner Kunden, seiner Mitarbeiterin und seine eigene zu schützen. Bereits an der Eingangstür werden die Besucher des Geschäftes auf den nötigen Sicherheitsabstand von zwei Meter hingewiesen. An der Kasse ist eine Schutzwand montiert worden, damit

Kick run Saison hat begonnen Swin in

Schülpe bei Nortorf

**FußballGolf**

Spiel & Spaß auf 18 Bahnen

Schülpe bei Nortorf

**SwinGolf**

Golf für Jedermann

**Weitere Informationen:**  
[www.moellhagen.de](http://www.moellhagen.de)

Mo. Ruhetag für SwinGolf und FußballGolf

SwinGolf • FußballGolf • Festscheune • Restaurant  
Möllhagen 5 • 24589 Schülpe bei Nortorf  
Tel. 0 48 92 / 9 17 60 • [www.moellhagen.de](http://www.moellhagen.de)

AIGNER

s.Oliver

MORE & MORE

DEEJAYS  
EYEWEAR

HEAD

INVL.

FRÜHJAHRSAKTION EXKLUSIV BIS 16.05.2020

**OPTIK NISSEN**

Gr. Mühlenstraße 7  
24589 Nortorf  
Tel. 0 43 92 / 23 83

Lindenstraße 23  
24594 Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 763 916

FIRMENSITZ: OPTIK NISSEN, INH. SÖNKE NISSEN,  
GROSSE MÜHLENSTR. 7, 24589 NORTORF

Konzept: [www.wagner-kuehner.de](http://www.wagner-kuehner.de)

beim Bezahlen Verkäufer und Kunden geschützt sind. Ebenfalls steht hier Desinfektionsmittel bereit, um sich nach dem Einkauf die Hände reinigen zu können. Zudem hängen an der Kasse Plakate mit verschiedenen Sicherheitstipps und den zehn wichtigsten Hygienemaßnahmen. Die Kunden werden ab dem 29. April in der Drogerie nur noch mit Mundschutz und Handschuhen bedient, um so die Infektionsmöglichkeit noch weiter abzusenken.



**Allianz Versicherung:** Timmy Rohweder, Agenturinhaber des Nortorfer Büros, und seine drei Mitarbeiter/innen sind für die Zeit der Pandemie bestens geschult und halten sich streng an die Hygienevorschriften. Schon beim Betreten der Agen-

tur werden die Besucher auf den nötigen Sicherheitsabstand hingewiesen und um das Tragen eines Mundschutzes während des Beratungsgesprächs gebeten. Natürlich trägt auch der Versicherungsberater während der gesamten Beratung seinen Mundschutz. Nach dem einzelnen Gesprächen werden die am Beratungsplatz benutzten Stühle und der Tisch desinfiziert und somit für den nächsten Kunden sicher gemacht. Schon auf der Internetseite der Versicherung wird darauf hingewiesen, dass Beratungen gerne auch telefonische, über Email oder andere digitale Medien geführt werden können. In dringenden Fällen stehen die Mitarbeiter natürlich auch persönlich für den Kunden bereit. Auf Hausbesuche wird zurzeit gänzlich verzichtet. Alle Mitarbeiter versuchen nach bestem Gewissen zu arbeiten, damit der normale Zustand in Deutschland schnellstmöglich zurückkommt.



**Willy Kiel:** Stefan Kiel, Inhaber des Geschäftes Willy Kiel in Nortorf, hat für seine sechs Mitarbeiter und sich das Geschäft optimal angepasst. So wurde an der Kasse eine Glasschutzscheibe installiert, die den direkten Kontakt mit den Kunden unterbindet. An der Kasse steht Desinfektionslösung bereit, um nach jedem Bezahlen mit der EC-Karte das Kartenterminal sowie benutzte Kugelschreiber zu desinfizieren. Alle Mitarbeiter wurden im Umgang mit der Situation geschult und alle Vorschriften werden genauestens befolgt. Ab dem 29. April dürfen auch hier nur noch Kunden mit einem Mundschutz den Laden betreten. Wenn Eltern mit Kindern in das Geschäft kommen, werden die Eltern gebeten darauf zu


WILLYKIEL


ZWEIRÄDER · SPIELWAREN

Wir haben geöffnet:



Denken Sie an Ihre MNS-Maske!

Eine Beratung ohne Mund-Nasen-Schutz ist uns nicht erlaubt, aber auch hier sind wir Ihnen behilflich

Montag bis Freitag 8.00 - 12.30 Uhr  
& 13.30 - 18.00 Uhr

Samstag 8.30 - 12.30 Uhr

Tel: 04392 - 9 1230 · [www.willykiel.de](http://www.willykiel.de) · Itzehoer Str. 2 · 24589 Nortorf

**Reformwaren** • Naturarznei • Nahrungsergänzung

**Drogeriewaren** • Reinigungsmittel • Waschmittel • Haushalt

**Parfümerie** • Naturparfüm • Naturkosmetik • Dekorative Kosmetik

**Fotoarbeiten** • Biometrische Passbilder • Vergrößerungen • Abzüge

**Fotokopien**



DROGERIE *Klünder*

Reformwaren · Drogerie · Parfümerie · Fotoarbeiten

Poststr. 6 · 24589 Nortorf · Telefon (04392) 2261

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30-18.00 Uhr · Sa 8.30-13.00 Uhr



achten, dass ihre Kinder in der Spielwarenabteilung, aus hygienischen Gründen, nicht alles anfassen. Fahrräder aus der Werkstatt oder auch neue Fahrräder werden, bevor sie an den Kunden übergeben werden, gründlich gereinigt.

**Optik Nissen:** Sönke Nissen, Dipl. Ing. für Augenoptik und Inhaber des Geschäftes, hat für sich und seine Mitarbeiter extra Masken angefertigt, die sofort getragen werden, wenn ein Kunde das Geschäft betritt. Zurzeit ist in dem Optikergeschäft nur eine Eins-zu-eins-Beratung möglich, sodass sich bei zwei Beratern nur zwei Kundenparteien gleichzeitig im Laden

aufhalten dürfen. Nach jedem Beratungsgespräch werden die ausprobierten Brillengestelle, bevor sie wieder in den Ausstellungsständer kommen, desinfiziert. Ebenfalls wird der Beratungsplatz (Tisch und Stühle) gesäubert. Für die Kunden steht im Eingangsbereich Desinfektionslösung bereit, sodass die Hände beim Betreten oder Verlassen des Geschäftes gereinigt werden können. Für Kunden, die eine Augenver-



messung benötigen aber noch über keinen eigenen Mundschutz verfügen, stellt Optik Nissen eine Einmalmaske bereit. Ebenfalls gibt es beim Optiker Situationen, in welchen der Berater dicht an den Kunden herankommen muss, etwa zum Anpassen der Brille. In einer solchen Situation wird darauf geachtet, dass nur von der Seite an den Kunden herantreten wird, um den direkten Atemkontakt zu vermeiden. AFF



**Jörn Strangfeld**  
 Wegkamp 10  
 24589 Dätgen  
 Tel.: 04329 / 911866  
 Fax: 04329 / 911865  
 Mobil: 0171 / 6313648  
 E-mail: j.strangfeld@freenet.de  
 www.autowerkstatt-daetgen.de

- Reparatur ○ Handel
- Karosserie
- Abschleppdienst

**WC-Anlage**  
 höhenverstellbar  
 Karsten Groth 04392-916060

**Dampfdusche**  
 Karsten Groth 04392-916060

**Wir sind weiterhin für Sie da!**



Sie erreichen uns per Telefon oder unter [info@rd-druck.de](mailto:info@rd-druck.de)

**RD**  
 rensburger DRUCK & verlagshaus

Nikolaus-Otto-Straße 12  
 24783 Osterrönfeld  
 Telefon 043 31 - 84 03 66  
 www.rd-druck.de

**Online-Banking.  
 Einfach & sicher von zu Hause.**




Erledigen Sie Ihre Finanzgeschäfte im eigenen Wohnzimmer.  
 Ganz bequem mit dem übersichtlichen Online-Banking Ihrer Sparkasse.

**Gemeinsam da durch**

Sparkasse Mittelholstein AG

spk-mittelholstein.de

## Nahversorgung auf den Dörfern im Nortorfer Land Mobiler Tante-Emma-Laden reist über die Dörfer

Manfred Horree mit seinem Verkaufswagen vor dem Tante Emma Laden in Gnutz.

Eröffnet wurde der kleine Tante-Emma-Laden in Gnutz, direkt neben der Schule, am 4. Februar 2019, von Manfred Horree. Horree, der zuvor schon mit einigen Foodtrucks in Schleswig-Holstein unterwegs war, erfuhr damals, dass das kleine Geschäft in Gnutz leer steht und dringend wieder belebt werden muss. So war die Idee geboren, mit einem Tante-Emma-Laden wieder eine Einkaufsmöglichkeit in Gnutz zu schaffen.

Mit Beginn der Corona Krise und den Empfehlungen sich nicht mehr als nötig in der Öffentlichkeit aufzuhalten kam Manfred Horree auf die Idee die Dörfer im Nortorfer Umland, die über kein eigenes Lebensmittelgeschäft verfügen, zu versorgen. Aus einem umgebauten Foodtruck entstand ein fahrbarer Lebensmittelladen, der über ein gutes Grundsortiment verfügt. Neben Backwaren wie Brot, Brötchen und Kuchen gibt es Obst, Gemüse, Fleisch, Eier und Honig, alles regionale Produkte. Auch Mehl, Nudeln und Haushaltswaren, wie etwa Küchentücher und Toilettenpapier, sind mit im Angebot. Was nicht vorhanden ist, kann auf Bestellung besorgt werden.

Schnell entwarf Horree zwei Touren durch das Nortorfer Land. Jede dieser Touren wird zweimal in der Woche nach einem Fahrplan zu festen Zeiten abgefahren.

**Montags und donnerstags** ist das Tante-Emma-Mobil auf folgender Strecke unterwegs. Los geht es in Krogaspe, Huskoppelweg Ecke Ringstraße. Hier findet der Verkauf von

8:00 bis 8:30 Uhr statt. In Timmaspe steht der Verkaufswagen, von 8:45 bis 9:15 Uhr am alten Feuerwehrplatz. Der nächste Halt ist in Schülup, an der Gaststätte Krug zum grünen Kranz. Die Verkaufszeit ist hier von 9:30 bis 10:00 Uhr. Von dort geht es weiter nach Borgdorf Seedorf. Auf dem Parkplatz der Badeanstalt ist der Verkaufsstand von 10:15 bis 10:45 Uhr geöffnet. In Dätgen, beim Landwirt in der Dorfstraße 46, ist ein weiterer Stopp, in der Zeit von 11:00 bis 11:30 Uhr, vorgesehen. Der letzte Halt auf der Tour ist in Warder, von 12:30 bis 13:00 Uhr, am Lohweg Ecke Dorfstraße. Achtung, Langwedel wird nur donnerstags, von 11.45 bis 12:15 Uhr, angefahren! Dort steht der mobile Laden am Denkmal.

**Dienstags und freitags** ist das Tante-Emma-Mobil auf einer zweiten Tour unterwegs. Zunächst wird Eisendorf von 8:00 bis 8:30 Uhr angefahren, Haltepunkt ist das Feuerwehrgerätehaus. In Ellerdorf ist beim ehemaligen Kaufmann von 8:45 bis 9:15 Uhr ein Verkaufshalt. Von dort geht es nach Bokel. Hier hält der Wagen von 9:30 bis 10:00 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Kindergarten. Beim nächsten Stopp, von 10:15 bis 10:45 Uhr, steht das Tante-Emma-Mobil in Brammer an der Bushaltestelle Ecke Holtdorf. Dann geht es weiter nach Bargstedt zum Feuerwehrgerätehaus, dort ist, von 11:00 bis 11:30 Uhr, ein weiterer Verkaufshalt. Der letzte Stopp auf dieser Runde ist in Oldenhütten, von 11:45 bis 12:15 Uhr, bei Specks Dörpskrug. Bestellungen sind unter der Telefonnummer 04392/9145200 möglich. Gemeinden, die noch in die Tour mit aufgenommen werden möchten, können sich gerne bei Manfred Horree melden. AFF

## Bestattungen Staben

Erd- Feuer- und Seebestattung  
Bestattungsvorsorge

[www.bestattungen-staben.de](http://www.bestattungen-staben.de)



Jürgen Staben



Ole Staben

Herbergstraße 10  
24589 Nortorf

Tel.: 04392 5246

Tel.: 04394 723

[info@bestattungen-staben.de](mailto:info@bestattungen-staben.de)



### ALLES RUND UMS HAUS

Fliesenarbeiten  
Maurerarbeiten  
Innenausbau  
Holzbau

**ENGFER**  
HANDWERK

#### INH. TORSTEN ENGFER

Hermann-Löns-Straße 14 · 24784 Westerrönfeld  
[engfer-handwerk@gmx.de](mailto:engfer-handwerk@gmx.de) · [Engfer-Handwerk.de](http://Engfer-Handwerk.de)  
Mobil: 0162 2460921



## Gefährdete Haustierrassen brauchen dringend Hilfe Tierpark Arche Warder und das Kieler Comic-Kollektiv „Pure Fruit“ machen gemeinsame Sache

Stefanie Klingel und Mathis Bazalak, von der Arche Warder, mit einem erst wenige Tage alten Lamm sowie Kolina Büll die den neuen Comic präsentiert und Tierpatin Isabel Völz.

Jeden zweiten Monat stirbt weltweit eine Nutzierrasse aus, auch ohne Corona Krise! Viele europäische Rassen sind heute schon auf der Roten Liste der Gesellschaft zur Erhaltung alter und gefährdeter Haustierrassen als stark gefährdet aufgeführt. Welche Konsequenzen das hat, was man tun kann und warum das überhaupt ein Problem ist, wird nun in illustrierter (gezeichneter) Form erklärt. Zusammen mit der Arche Warder haben die Comiczeichner des Kieler Comic-Kollektivs „Pure Fruit“ ein Comic-Heft mit dem Titel „Pure Fruit #19: Arche Warder – Mehr als ein Tierpark“ konzipiert! Mir einer Auflage von 10.000 Stück erscheint dieses Heft ab Mitte April und setzt sich unter anderem mit der industriellen Nutztierhaltung, der Geschichte der Tierhaltung sowie dem großen Thema Artenvielfalt auseinander. „Die im Heft behandelten Themen gehen uns alle an und darum ist es dem Tierpark wichtig, sie für möglichst jeden verständlich zu erklären“ erläutern Lisa Iwon und Stefanie Klingel von der Arche Warder. Um auf diese Zustände hinzuweisen wird das Heft kostenlos verteilt. Erhältlich ist es natürlich in der Arche Warder,

zudem in vielen Cafés, Kinos und Geschäften rund um Kiel und Warder sowie in zahlreichen Comic-Läden im gesamten deutschsprachigen Raum. Natürlich kann das Heft auch bestellt werden. Aufgrund der Corona-Krise, die dem Tierpark wegen der temporären Schließung zu schaffen macht, wird bei einer Bestellung über die Internetadresse [klingel@arche-warder.de](mailto:klingel@arche-warder.de) um eine Spende von mindestens 5 Euro gebeten. In dieser Spende sind Porto und Verpackung be-

## Koch Gebäudeservice

*Ihr Dienstleister  
rund ums Haus und Garten*

### Gebäudereinigung

- Reinigung von**
- Glas- und Rahmenflächen
  - Wintergärten
  - Fassaden aller Art und Konservierung
  - **Solaranlagen**
  - Graffiti-Entfernung
  - Algen-Moos Entfernung

### Gebäudeservice

- Reparaturarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Hausmeisterservice
- Heimwerker-Notdienst

### Garten- und Landschaftsbau

- Arbeiten in und mit der Natur**
- Planung und Gestaltung von Gärten
  - Pflege von Gärten und Gartenanlagen
  - Baumpflege und Baumfällung
  - Pflasterarbeiten
  - Carportbau
  - Mähen von Grünanlagen
  - kleinere Erd- und Baggerarbeiten

### Kommunalarbeiten

- Winterdienst

Andreas Koch | Mühlenweg 9 | 24796 Bredenbek  
Telefon 04334 181804 | Mobil 0170 4544032

## Küchen RUMPF

Ihr Profi im Bereich Küchenplanung



Itzehoer Straße 37 · 24589 Nortorf  
Telefon 04392 - 63 53  
[www.kuechen-rumpf.de](http://www.kuechen-rumpf.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 09:00 - 18:00 · Sa. 09:00 - 13:00

reits enthalten. Ebenfalls ist das Heft im Internet als Online-Version auf [www.purefruit-magazin.de](http://www.purefruit-magazin.de) verfügbar. Die Arche Warder ist der weltweit größte Tierpark für seltene und vom Aussterben bedrohte Nutztierarten. Trotz großer Beliebtheit, mit über 84.000 Gästen pro Jahr und vielen Sponsoren, ist er immer auf Spenden angewiesen. Somit bittet die Arche Warder gerade in diesen schweren Zeiten um Zuwendung aus der Bevölkerung. So ist zum Beispiel eine Tierpatenschaft eine einzigartige Geschenkidee, die nicht nur zu besonderen Anlässen wie Geburtstag, Hochzeit, Taufe oder Weihnachten überzeugt. So wünschte sich zum Beispiel die zwölfjährige Isabel Völz aus Nortorf zu Ostern von ihren Eltern eine Tierpatenschaft, die sie auch prompt bekam. Nun ist sie stolze Patin eines Brakeluhns und hilft so mit, diese Vogelart zu erhalten. Aber auch mit dem Kauf einer Jahreskarte kann man dem Tierpark jetzt helfen, durch die Corona Zeit zu kommen, denn die Tiere brauchen täglich ihr Futter, auch wenn momentan keine Besucher kommen dürfen. Jeder Einkauf im Online-Shop auf [www.arche-warder.de](http://www.arche-warder.de), jede Patenschaft und jede Spende (per paypal auf [www.arche-warder.de](http://www.arche-warder.de) oder Überweisung an Sparkasse Mittelholstein, IBAN: DE66 2145 0000 0004 0195 27 kann helfen! „Ein Aufenthalt bei den Tieren in unserem naturnahen Landschaftstierpark macht glücklich und entschleunigt“ so Tierpark-Direktor Prof. Dr. Dr. Kai Frölich. Gerade dieses Stück Lebensqualität gilt es nun zu erhalten und erfolgreich durch die Krise zu steuern! AFF

**Astrologe Banger**

**Die Persönlichkeit Ihres Kindes**

Ihr Kind bringt mehr Eigenschaften mit, als durch Erziehung erworben werden.



Temperament, einzigartige Stärken, besondere Talente und individuelle Schwächen sind von Anfang an aus dem Horoskop ersichtl.

Ihr von mir erstelltes Kinder-Horoskop ist in kindgerechter Sprache verfasst. Es hilft Ihnen, Ihr Kind zu verstehen und angemessen mit seinen vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten umzugehen.

Ca. 25 Seiten, mit Horoskop-Grafik, ansprechende Gestaltung, EUR 55,-

Martin A. Banger [www.12Zeichen.de](http://www.12Zeichen.de)  
Tel / Fax: 04334 181000  
eMail: [banger@ki.comcity.de](mailto:banger@ki.comcity.de)



**Mercedes-Benz**

**Passt genau:  
Unser Service zu  
Ihrer Sicherheit.**

Ihre HU können Sie bequem und zuverlässig direkt bei uns erledigen lassen.

Mercedes-Benz. Mein Service

**Fahrzeugdienst Nortorf**  
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung  
Dorfstr. 2 - 24589 Schülp/Nortorf  
Tel. 04392/91560

**PKW - Transporter - LKW**

## ALG - VFL Bokel aktuell: ALG-Flens-Challenge vom 21. bis 29.3.2020 im VFL Bokel

Wie die gesamte Laufszene in SH, sind auch die Läufer/innen der ALG Bokel durch die aktuellen Wettkampfausfälle eingeschränkt in ihren Freizeitaktivitäten, die maßgeblich aus der Freude am gemeinsamen Sport besteht. Um die Fitness und Verbundenheit in diesen Coronakuriosen Zeiten aufrechtzuerhalten, wurde die **ALG-Flens-Challenge** durch zwei aktive Mitglieder initiiert. Vorgabe war, dass die Teilnehmer/innen innerhalb einer Woche jeweils 3 Läufe à 5 km oder 10 km zu bewältigen hatten.

**Genau 30 Sportler/innen nahmen teil und liefen in einer Woche 1574,7 km.** Laufstrecken, Kilometer und Zeiten wurden auf whatsapp gepostet und statistisch erfasst. Einige Teilnehmer/innen überboten die Minimalanforderungen sogar um das zwei- oder dreifache. Top-Tagesleistung war ein 100 km Ultralauf in etwas mehr als 10 Stunden, gewürdigt wurden aber auch diese sehr guten Leistungen aller Altersklassen von den Kindern bis zu den Senioren. Für alle Beteiligten, Vereinsmitglieder, deren Angehörige sowie Freunde und Bekannte, wurden es Sporterlebnisse, die in der gemeinsamen App durch Bilder, kleine Videos und humorvolle Text- Ergänzungen für viel positiven Nachhall sorgten.

Die Idee, läuferisch die Beschränkungen der Corona-Krise zu mildern und dennoch (elektronisch) in Kontakt zu bleiben, Verbundenheit und soziale Ermutigung zu erzeugen, ist den Initiatoren hervorragend gelungen.

Bei einigen Neustartern konnte sogar das Interesse für eine Mitgliedschaft im Verein geweckt werden.

Alle Teilnehmer erhielten eine Urkunde und durch die bekannte Flensburger Brauerei ein Erinnerungspräsent.

[WWW.SUHR-JUWELIER.DE](http://WWW.SUHR-JUWELIER.DE) [INFO@SUHR-JUWELIER.DE](mailto:INFO@SUHR-JUWELIER.DE)

**IHRE GANZ PERSÖNLICHEN RINGE!**



**Suhr**

**IHR JUWELIER UND UHRMACHERMEISTER**

Nortorf · Kirchspielstr. 3 | Hohenwestedt · Lindenstr. 36  
24589 Nortorf · Tel. 04392 4418 | 24594 Hohenwestedt · Tel. 04871 77 93 555



**Wer Bäume pflanzt, denkt an morgen**

Diesem Club-Motto kam der Rotary Club Rendsburg-Mittelholstein im März nach. Gemeinsam pflanzten die Mitglieder drei Eichen in Groß Vollstedt. Die Pflanzaktion wurde von dem Gründungsmitglied und Baumexperten Dieter Rohwer sowie Rotarymitglied Frank Trende organisiert. „Wir freuen uns, dass wir wieder unserem Motto nachkommen konnten. Seit Gründung des Clubs (2003) konnten wir bereits viele Aktionen in verschiedenen Gemeinden mit Bäumen unterstützen,“ so Rotary-Präsidentin Dr. Ursula Dolinga.

Eichenbäume sind das Wahrzeichen der Gemeinde. So zierte eine Doppeleiche, die 50 Jahre nach der Schleswig-Holstein Erhebung in die Erde eingesetzt wurde, das Gemeindegewapp. Daher war die Freude bei Bürgermeister Thorsten Ladewig groß, als der Rotary Club drei neue Bäume für Groß Vollstedt spendete. Mit vereinten Kräften wurden zwei der

drei Eichen im Eichenweg gepflanzt. Aus Anlass des Endes des deutsch-französischen Krieges wurde bereits 1873 am Eingang der Straße die Friedenseiche gepflanzt. In Groß Vollstedt gibt es noch weitere Eichen, die zu besonderen Anlässen gepflanzt wurden. Es sind die Freiheitseiche, die 1913 – 100 Jahre nach der Völkerschlacht bei Leipzig ihren Platz fand sowie die Wilhelmseiche von 1897.

**Spiegelschrank**  
Karsten Groth 04392-916060

**Wohnraum-Lüftung**  
Karsten Groth 04392-916060

Inhaberin: Petra Wanker  
Iloo-Weg 16 · 24644 Timmaspe  
Telefon: 0 43 92 - 91 464 45

**die gemütliche Tagespflege**

*Einfach nicht alleine sein!*

**Wir beraten Sie gern!**  
**Telefon: 0 43 92 - 91 464 45**

© NortorfRegional

**Jetzt schon an Sonnen- & Insektenschutz denken**

**SONNENSCHUTZ-SYSTEME Foltas**

• Markisen • Rollläden • Garagentore • Insektenschutz • Ihr Fachbetrieb seit 1965

**Diplom-Physikerin Eva Foltas**

- Markisen
- Rollläden
- Insektenschutz
- Garagentore

- Individuelle Lösungen
- Hochwertige Ausführung
- Ausstellung
- Montage / Kundendienst
- Kostenlose Beratung vor Ort

**Eva Foltas · 24816 Stafstedt**  
**Telefon 04875 - 424 · Fax 247**

**eMail: h.foltas@t-online.de**  
**www.rolladenbau-foltas.de**

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort Pflegefachkraft m/w/d in Teil- und Vollzeit**

Sebastian Gritzuhn · Sabine Woschoen

Am Markt 6  
24589 Nortorf

**Telefon 0 43 92 - 28 08**

**Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!**

## Krogaspe - ein Dorf hält zusammen! Schietsammeln einmal anders

Die Corona Krise kann die Krogasperinnen und Krogasper nicht erschüttern. Mit Zuversicht, Optimismus und Mut werden die Herausforderungen des Social Distancing angenommen und daraus erwachsen kreative Ideen.

So auch beim diesjährigen "Schietsammeln", das eigentlich Montag, den 30.03.2020 um 18.00 Uhr in Krogaspe hätte stattfinden sollen und bei dem in den letzten Jahren immer ca. 50 - 60 Helferinnen und Helfer aktiv dabei waren.

Nach dem Motto "Raus aus der Bude - Auf geht's zum Schietsammeln!" hatte der Bürgermeister Nils Höfer jetzt dazu aufgerufen, sich mit seinem Partner oder der Familie zusammenzutun, sich mit Handschuhen und Müllsäcken zu "bewaffnen" und bei einem Spaziergang ein oder zwei Wege vom Unrat zu befreien, um das Dorf und die Gemeindewege bis zum Osterspaziergang trotz Corona und Kontaktverbot sauber zu bekommen. Auf die Idee hatte ihn der langjährige Gemeindevertreter Gerhard Möbius gebracht. Der BGM hatte ausreichend Müllsäcke vor seiner Haustür zum Abholen bereitgestellt.

Mit Bürgermeister Nils Höfer und seiner Frau Astrid als gutes Beispiel dienend voran, fanden sich innerhalb kürzester Zeit viele freiwillige Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Hilfe bereit. Auf der einen Seite, um dem auferlegten Lagerkoller und

der Langeweile ein Stück weit zu entgehen und evtl. Spannungen in den eigenen 4 Wänden abzubauen und auf der andere Seite ein bisschen an der frischen Luft und bei strahlendem Sonnenschein spazieren zu gehen. Mit dieser Idee wurde ein guter Dienst für die Gemeinde geleistet.

Nils Höfer übernahm die Koordination und meldete zwischenzeitlich immer den aktuellen Stand, welche Wege schon abgelaufen waren und auf welchen Wegen der Müll noch aufzunehmen ist.

Innerhalb von vier Tagen konnte der Bürgermeister Vollzug melden! Die Beteiligung aus dem Dorf war so groß und überwältigend, dass alle Wege in Krogaspe



und um das Dorf herum von den Bürgerinnen und Bürgern abgelaufen waren und der Müll von den "helfenden Händen" aufgesammelt und entsorgt war.

Mit dieser Aktion haben die Krogasperinnen und Krogasper großen Gemeinsinn und Solidarität gezeigt, gemeinsam angepackt und dem SARS-Cov-2 Virus ein Schnippchen geschlagen.

Vielen herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer für diese große spontane Unterstützung! Ich bin hoch erfreut und stolz, Bürgermeister für dieses Dorf mit diesen großartigen Menschen zu sein!

Passt auf Euch und Eure Lieben auf und bleibt alle gesund!!!  
Freundliche Grüße

Nils Höfer  
Bürgermeister der Gemeinde Krogaspe

Sonja's  
**Kuchenstübchen**

Wir sind für Sie da!

**AB SOFORT  
KUCHEN UND TORTEN  
SONNTAGS AUSSER HAUS**

nur nach telefonischer Vorbestellung  
montags - freitags ab 14.00 Uhr

**04873 1504**

- unsere Torten- und Kuchenauswahl -  
Stachelbeer-Baiser-Torte  
Windbeutelorte mit Aprikose  
Kimbeer-Frischkäse-Torte  
Apfelkuchen vom Blech  
Glutenfreier Schokokuchen

Abholung: Sonntags von 13.00 bis 15.00 Uhr

Auch am 1. Mai gibt es Torten außer Haus

Sie erhalten alle Torten auf Bestellung  
Weitere Tortenwünsche nach Absprache

Am Markt 3      24589 Nortorf  
www.sonjas-kuchenstuebchen.de

**sort**

Internet: [www.sort.de](http://www.sort.de) E-Mail: [Info@sort.de](mailto:Info@sort.de)

**SORT GmbH**  
Werner-von-Siemens-Str. 5  
24783 Osterrönfeld  
Tel.: 04331 / 59 09 21



**Baulohn-, Lohn- und Gehaltsabrechnungen**

Wir erstellen für Sie Ihre Baulohn-, Lohn- und Gehaltsabrechnungen  
schnell, zuverlässig, kostengünstig  
persönliche Ansprechpartner, kein Callcenter

**Branchenunabhängige Software für Lohn-, Gehalts- und  
Finanzbuchhaltung  
Individualprogrammierung, Installation und Schulung**



## „Storchenkiste“ für Langwedel „Langwedel hilft sich“ – Marktstand schweißte Langwedeler Bürger enger zusammen

Alle Kunden halten sich streng an den vorgeschriebenen Sicherheitsabstand.

Am Montag, den 23. März öffnete in Langwedel ein kleiner Verkaufsstand auf dem Parkplatz der Grundschule erstmalig seine Ladenklappe. Eine Idee, die Bürgermeister Markus Heerdegen Mitte März hatte, wurde wahr. Ziel dieser Aktion ist es, die Nahversorgung der Langwedeler Bürger zu Corona-Zeiten sicherzustellen und zwar ohne, dass sie mit dem Bus oder dem Auto nach Nortorf fahren müssen. So wurde von Heerdegen und einem weiteren Gemeindeglied kurzerhand am Wochenende des 21. und 22. März ein hölzerner Verkaufsstand aufgebaut, der in der Gemeinde schon auf so manchem Storchenfest gute Dienste geleistet hat. In diesem Stand werden hauptsächlich Produkte regionaler Händler verkauft. So liefert Sönke Ingwersen frisches Obst und Gemüse und Stefan Hill beliefert den Stand mit verschiedenen Käse-

sorten. Honig kommt von Peter Arndt und Svenja Thomas liefert den Holstein Kaffee. Milch, Jogurt, verschiedene Molkeprodukte sowie frische Eier kommen von der Meierei „Warderaner Frischmilch“. Die Kartoffeln kommen ebenfalls aus Warder, nämlich von Jörg Muhs. Fleisch, Wurst und Schmalz wird von Eike Fandrey bereitgestellt und auch das heiß begehrte Toilettenpapier wird auf Bestellung für ältere Kunden besorgt. Hausgemachtes Sauerfleisch in Gläsern und wechselnde, frische Gerichte zum Mitnehmen bietet die Seegaststätte „Zum Assmus“ an. Alle Waren sind zu den handelsüblichen Preisen der Verkäufer erhältlich. Außerdem haben viele Langwedeler Bürger weitere Lebensmittel des täglichen Bedarfs gespendet, wie etwa Nudeln, Ketschup, Beutelsuppen, verschiedene Soßen und vieles mehr. Für die Kinder hat sich Nicole Wichmann, die Betreiberin des Sportlerheims, etwas besonders ausgedacht. Sie spendete Süßigkeiten, die in kleinen Beuteln verpackt zum Minimalpreis verkauft werden. Auch Sebastian Pesch, Leiter des Langwedeler Waldheimes, beteiligt sich an der Aktion. Er spendete verschiedene Getränke und entwarf zur Osterzeit eine kleine, lustige Hosentaschenbibel, die an die Besucher verteilt wurde. Der Erlös der gespendeten Artikel kommt den gemeindeeigenen Einrichtungen (Kindergarten, Jugendfeuerwehr, ...) zugute. „Ziel der Aktion ist es, dass die Leute alles, was sie zum Leben brauchen, vor Ort kaufen können ohne Langwedel verlassen zu müssen und auf diesem Wege vielleicht noch das Corona Virus ins Dorf holen“, so der sympathische Bürgermeister. Heerdegens Idee hat sich mittlerweile im ganzen Land herumgesprochen und sogar RTL und der NDR waren in Langwedel, um zu filmen. Geöffnet hat der kleine Marktstand montags, mittwochs und freitags von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr. Wer etwas zum Verkauf beisteuern möchte, darf sich gerne bei Markus Heerdegen melden, der Bürgermeister ist über jede Erweiterung dankbar. AFF

### TPK Häusliche Pflege Nortorf

-  Beratung z.B. für Pflegegeldempfänger nach §37.3
-  Häusliche Krankenpflege in Zusammenarbeit mit Ihrem Haus-/Facharzt
-  Pflege im Rahmen der Pflegeversicherung
-  Betreuung demenziell erkrankter Menschen
-  Ihr Ansprechpartner:  
Tobias Poremba  
Niedernstraße 5  
24589 Nortorf  
Telefax: 04392 - 8412170  
info@tpk-pflege.de

**Zeit  
für  
Pflege!**

Telefon 04392 - 8412170 • [www.tpk-pflege.de](http://www.tpk-pflege.de)

## Spende aus der Nachbarschaft erreichte Arche Warder Fleißige Hände banden Kränze für einen guten Zweck

Mathis Bazelak und Stefanie Klingel von der Arche Warder (außen) mit den Spenderinnen Nicole Berg und Regina Moritz (Mitte von links).

Wie man aus den Medien erfahren konnte, war durch die Corona-Pandemie in der gesamten Bundesrepublik ein weiterer Notstand entstanden: diesmal ging es um die Zoos sowie die Tier- und Wildparks, die geschlossen werden mussten. Über fünf Wochen versiegt die Einnahmen durch Besucher, sodass viele Anlagen in die Nähe des Konkurses getrieben wurden. Die Schließungen erstreckten sich auch über die Osterzeit, zu der landesweit bestes Wetter herrschte und in welcher die Anlagen normaler Weise sehr gut besucht werden. Dies bedeutete, keine Einnahmen aber weiterhin laufende Kosten zu haben, denn die Tiere brauchen durchgehend Futter und Pflege. Ein Tierpark in der Größe der Arche Warder benötigt jeden Tag etwa 6.500 Euro, um seine laufenden Kosten zu decken, dazu gehören neben den Futter- und Erhaltungskosten auch die Gehälter der Mitarbeiter.

Anfang April kamen fünf pfiffige Frauen aus Langwedel auf die Idee, „ihren“ Tierpark zu unterstützen: Durch Kurzarbeit und Arbeitsbefreiung entstand bei ihnen Freizeit, die es sinnvoll zu nutzen galt. So organisierte Regina Moritz das Binden und den Verkauf von selbst gefertigten Frühlingskränzen. Das die Kränze, immerhin fast 50 Stück, reißenden Absatz fanden, war bereits vorher klar, denn genau diese Frauen bin-

den seit etlichen Jahren die Kränze für den Keniamarkt in Langwedel. Das Material für die Kränze wurde kurzerhand in den eigenen Gärten organisiert und so fingen die Damen im „Homeoffice“ an zu werkeln. Kranzbestellungen wurden über „Whats App“ und „Facebook“ entgegen genommen und auch die Übergabe der Kränze erfolgte kontaktlos. Immerhin kamen so in einigen Tagen 650 Euro zusammen, wovon die Arche Warder 450 Euro erhielt. Stefanie Klingel von der Arche nahm diese tolle Spende am 14. April von Regina Moritz und Nicole Berg entgegen und bedankte sich auch bei den drei weiteren beteiligten Frauen (Edith Konietzko, Jutta Pagel und Meike Mittelstedt) für diese tolle Aktion.

AFF



[www.lhg-schwartz.de](http://www.lhg-schwartz.de)

**Wir beraten sie gern**

Landtechnik · Kommunaltechnik · Rasentraktoren · Rasenmäher · Mähroboter

**Schwartz Dätgen** seit 1956  
Mittelpunkt der Landtechnik in SH

Dorfstraße 28 · 24589 Dätgen · Tel. 0 43 29/91 04 47-0 · [info@lhg-schwartz.de](mailto:info@lhg-schwartz.de)



**Neues Zuhause gesucht  
Sportskanone sucht Trainingspartner und Ballwerfer**

Sieben Jahre jung und voll im Leben steht der etwa 48 Zentimeter große Tino. Seit einiger Zeit ist er allerdings auf der Suche nach einem neuen Zuhause. Der Rüde hat ein schwarz-braunes Fell, welches stark an einen Schäferhund erinnert und sicherlich hat der freundliche Mischling auch einen solchen in seiner Ahnenreihe. Der vor einigen Monaten aus Polen nach Deutschland eingewanderte Hund ist im Besitz eines gültigen EU Passes, außerdem ist er kastriert, geimpft und gechipt. Zurzeit lebt Tino im „Tierparadies am Nord-Ostsee-Kanal“ in einem kleinen, gemischten Rudel und ist dort mit den anderen Hunden sehr gut verträglich.

Da er sportlich aktiv ist und sehr gerne läuft, sollten seine neuen Besitzer aktive Personen sein, die sich gerne im Freien aufhalten. Am liebsten spielt Tino mit einem Stöckchen oder Ball, der, wenn er geworfen wird, von Tino mit rasender Begeisterung zu seinem Werfer zurück gebracht wird. Auch könnte er der richtige Begleiter zum Walken oder Joggen sein. Tino ist sehr aufmerksam und wissbegierig, sodass der Besuch einer Hundeschule ihm sicherlich gut gefallen würde und er dort seinen Wissensstand noch erweitern kann. Sein neues Zuhause sollte ein Haus oder eine große Stadtwohnung sein, denn für eine kleine Zweizimmer-

wohnung ist er sicherlich etwas zu groß. Toll wäre auch ein Garten, in dem er auf Entdeckungstour gehen und in dem er auch mal die Natur in Ruhe genießen kann. Ebenso ist Tino ein großer Schmuser, der es versteht sein Herrchen oder Frauchen zu erheitern und bei guter Laune zu halten. Weitere Informationen zu der Sportskanone und treuem Kameraden sowie einen Termin zum Kennenlernen und zum Vertrauen gewinnen erteilt gerne Anja Klitzke, unter der Telefonnummer 0162 7423243, im „Tierparadies am Nord-Ostsee-Kanal“

AFF



**Tierärztliche Praxis**  
für Groß- und Kleintiere

**Dr.med.vet. Boris Sülzle**  
Master of Small Animal Science  
GPCert SAS (Kleintierchirurgie)

**Dr.med.vet. Karoline Sülzle**  
GPCert Cardiology

**Besondere Leistungen:** - Endoskopie (u.a. Kastration der Hündin)  
- Herzultraschall (Hund/Katze)

Schülper Gang 6  
24589 Nortorf  
Tel. 04392 - 1088  
info@tierarztpraxis-nortorf.de  
www.tierarztpraxis-nortorf.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 08:00 - 13:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

**Kleintierklinik Wasbek** GmbH & Co. KG



**Kleintierklinik  
&  
Fachtierarztpraxis**

**24 h Notdienst**

Mo.-Fr. 10-19 Uhr  
Sa. 10-12 Uhr • So. 10-11 Uhr

Bahnhofstraße 46 • 24647 Wasbek  
Tel. 0 43 21/66 00 6  
Fax 0 43 21/6940 6  
info@kleintierklinik-wasbek.de  
www.kleintierklinik-wasbek.de







## Frühlingsfest bei Spann an musste leider abgesagt werden Viele Camper waren enttäuscht, hatten aber großes Verständnis

Der Travel Master Royal x780 LQB von Kabe ist ein Fahrzeug, dem es an nichts fehlt. Er verfügt über das größte Gesamtausstattungspaket der Branche.

Erstmals in all den Jahren musste in diesem Jahr das bekannte Frühlingsfest beim Caravanpark Spann...an, in Osterröndfeld abgesagt werden. War man Anfang des Monats noch guter Dinge und voll in der Vorbereitungsphase für dieses besondere Highlight der Campingwelt, so überschlugen sich in der zweiten Märzwoche die Ereignisse. Aufgrund der Corona-Pandemie wurden seitens der Landesregierung erhebliche Maßnahmen getroffen. Da die Firmenführung des Caravanparks Spann...an sehr verantwortungsvoll mit diesem Thema umgeht und eine Fürsorgepflicht gegenüber ihren Mitarbeitern und Kunden hat, hat die Familie Eichstedt/Asmus diese sehr beliebte Veranstaltung schweren Herzens abgesagt. Ebenso sind die Wohnmobilhäfen am Nord-Ostsee-Kanal bis auf weiteres geschlossen. Platzwart Peter Braag ist telefonisch unter der Nummer 0171 4147046 zu erreichen und kann immer aktuelle Informationen zu den einzelnen Plätzen geben. Ebenso sind die Vermietung, der Shop und der Fahrzeugverkauf geschlossen. Der Caravanpark Spann...an steht seinen Kunden aber telefonisch, per E-Mail oder Videoberatung zur Verfügung. Der Werkstattbetrieb darf aktuell betrieben werden und erliegt nur, wenn Ersatzteile nicht geliefert werden können. Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr und samstags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr. Die Besichtigungszeiten am Wochenende (ohne Beratung und Verkauf) auf den Außenanlagen finden samstags vom 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr und am Sonntag von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr statt. Die Vermietflotte, welche etwa 75 Fahrzeuge umfasst, steht

den Kunden auch weiterhin zur Verfügung und kann online über die Internetseite [www.spann-an.de](http://www.spann-an.de) gebucht werden. Auskünfte oder Lösungswege zu bereits bestehenden Buchungen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus werden gemeinsam mit dem Kunden telefonisch oder per Mail gefunden. Auch in diesem Jahr hat sich beim Caravanpark Spann...an mit fahrzeugtechnischen Neuheiten einiges getan, so wurden zu den schon länger geführten Fahrzeugmarken (LMC, Carado, Hobby, Hymer, Eriba) zwei weitere Marken hinzugefügt. Neu im Programm ist CrossCamp, der von Dethleffs in Deutschland gebaut wird und der schwedische Wohnmobil- und Wohnwagenhersteller Kabe. Alle Neufahrzeuge sind ab sofort auf der Fahrzeugausstellung zu besichtigen. Der Travel Master Royal x780 LQB von Kabe ist zum Beispiel ein Fahrzeug dem es an nichts fehlt. Das schwedische Modell verfügt über die größte Serienausstattung der gesamten Branche. Seine Maße betragen 7,75 Meter in der Länge und 2,47 Meter in der Breite. Das 3,05 Meter hohe Fahrzeug bietet in seinem Wohnbereich eine Stehhöhe von 1,96 Meter und ermöglicht so auch größeren Personen einen stressfreien Urlaub. Der 2,3 Liter-Fiatmotor bietet 160 Pferdestärken und fährt mit seinem Neungang-Automatikgetriebe weit über 140 km/h. Sein Verbrauch liegt bei etwa 10 Litern Diesel pro 100 km. Das Motto von Spann...an zu Kabe lautet: „Gebaut in Schweden - gemacht für die Welt“.

AFF



# Mai 2020

Astrologe Martin A. Banger - Telefon 04334 - 18 10 00

## Widder

21.03. - 20.04.

Sie können großen Eindruck auf andere machen, sollten aber darauf achten, wann Sie übertrieben selbstsicher wirken. Stoßen Ihre Ideen im beruflichen Umfeld auf Widerstand, gilt es, erst einmal nichts zu erzwingen. Nehmen Sie Ihre momentanen Träume besser nicht zu ernst. Nicht jede neue Entwicklung wird unbedingt das bringen, was Sie sich zunächst davon erhoffen.

## Stier

21.04. - 20.05.

Bald geht es wieder mit Vollgas voran. Ohne etwas zu überstürzen, können Sie auf neue Angebote aufgeschlossen reagieren. Planen Sie Ihre weiteren Schritte also auf lange Sicht. Gespräche und Aktivitäten mit Freunden geben Ihnen in der zweiten Monatshälfte neue Anregungen und ermöglichen Ihnen, Ihr Leben auch einmal aus einem anderen Blickwinkel zu betrachten.

## Zwillinge

21.05. - 21.06.

Sie finden sich gerade in einer Situation wieder, in der Sie sowohl mit Ihren Stärken als auch mit Ihren Schwächen konfrontiert werden. Vermeiden Sie es, andere zu übergehen. In der Liebe gibt es nichts zu überstürzen. Sind es aber Mitarbeiter, die erwarten, dass Sie Farbe bekennen, sollten Sie jetzt nicht ausweichen. Ein Rückzug könnte diese leichter verärgern als Sie erwarten.

## Krebs

22.06. - 22.07.

Ihre körperlichen Kräfte sind leider etwas angeschlagen. Akzeptieren Sie, dass auch Ihrem Leistungsvermögen Grenzen gesetzt sind. Beruflichen Stress sollten Sie auf ein Minimum reduzieren. Entscheiden Sie daher, welche Aufgaben wirklich anstehen. Anstatt sich etwas Neues vorzunehmen, könne Sie die Entwicklungen durchdenken, die Ihnen in den letzten Monaten wichtig waren.

## Löwe

23.07. - 23.08.

Wollen Sie jemanden von sich begeistern? Ihre Sterne unterstützen Sie! Ob mit oder ohne Partner, ob allein oder in der Gruppe: Sie fühlen sich gut, so wie Sie sind. Jemand ist davon beeindruckt. Beruflich sind Sie dazu aufgefordert, Ihren Standpunkt darzulegen. Setzen Sie sich ruhig etwas mehr für Ihre Sache ein. Denn es sieht nicht so aus, als ob Vorgesetzte jetzt von selbst auf Sie aufmerksam werden.

## Jungfrau

24.08. - 23.09.

Jetzt geht es mit voller Energie voran. Beschränken Sie sich auf einige wenige Vorhaben, können Sie dort sehr viel erreichen. Ergreifen Sie selbst die Initiative, stehen Ihnen einige Türen offen. Im Austausch mit anderen erkennen Sie Ihre Möglichkeiten und erhalten anregende neue Ideen. Führen Sie Gespräche, planen Sie Ihre nächsten Schritte oder lassen Sie sich von neuen Gedanken inspirieren!

## Waage

24.09. - 22.10.

Es gehören immer zwei Partner zum Spiel: einer der sich ärgert - der andere, der sich ärgern lässt. Wenn Sie in Freundschaften enttäuscht wurden, sollten Sie lieber mal ein offenes Gespräch führen, als sich zu sehr zurückziehen. Auch die Anforderungen im Job kosten Sie Nerven. Verbringen Sie diesen Monat nicht auf der Überholspur. Geduld heißt das momentane Schlüsselwort.

## Skorpion

23.10. - 22.11.

Wenn Sie jetzt nur tun, was getan werden muss, werden Sie schnell die Motivation verlieren. Unternehmen Sie also auch etwas, das Ihnen Freude bereitet und suchen Sie beruflich nach neuer Anregung. Differenzen mit dem Partner sind nicht auszuschließen. Doch auch wenn Sie sich in einer Auseinandersetzung im Recht fühlen sollten, kommen Sie mit einem kleinen Kompromiss vermutlich schneller voran.

## Schütze

23.11. - 21.12.

Jetzt lohnt es sich, auf Gelegenheiten zu achten, die es Ihnen ermöglichen, neue Entwicklungen in Ihrem Leben zuzulassen. Was kann Sie noch davon abhalten, Ihre Angelegenheiten selbst in die Hand zu nehmen? Wenn Sie wissen, was Sie wollen, können Sie viel für sich erreichen, auch wenn Sie dies einige Anstrengungen kosten sollte. Denken Sie aber daran, dass nicht jeder mit Ihrem momentanen Tempo mithalten kann.

## Steinbock

22.12. - 20.01.

Sie haben den Eindruck, nicht so genau zu wissen, wo Sie gerade stehen? Ziehen Sie sich besser nicht zu sehr zurück. Wenn es in der Beziehung nicht ganz so läuft, wie Sie es sich wünschen, sollten Sie dies nicht zum Anlass nehmen, die positiven Möglichkeiten in anderen Lebensbereichen zu übersehen. Kleine berufliche Erfolge zeigen Ihnen, dass Sie auf dem richtigen Weg sind. Kein Grund, schon jetzt zu feiern. Langfristig ist noch sehr viel mehr drin.

## Wassermann

21.01. - 21.02.

Die grundlegenden Fragen, die Sie sich jetzt stellen, werden Sie noch eine Weile beschäftigen. Indem Sie akzeptieren, dass die Dinge nicht immer einen gradlinigen Verlauf nehmen, werden Sie das Beste aus dieser Zeit machen. Mit übertriebenen Kompromissen sind allerdings weder Sie noch Ihr Partner glücklich. Sagen Sie lieber gleich, was Sie erwarten und was Sie am anderen stört.

## Fische

22.02. - 20.03.

Wenn trotz guter Absichten und langfristiger Planung der Erfolg ausbleibt, müssen Sie sich noch einmal mit den Grundlagen befassen. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich von beengenden Umständen zu trennen. Was Ihnen in der letzten Zeit in Ihren Freundschaften selbstverständlich erschien, muss jetzt ausgesprochen und geklärt werden. Achten Sie dabei mehr auf Ihre eigenen Stimmungen und Bedürfnisse.

Erfolg  
ist einfach.

REGIONAL.  
PERSÖNLICH.

Robert-Mario Hirschmann  
Immobilienberater

Mathias Schlichting  
Immobilienberater



s-immobilien.de

Wenn man von der  
Besichtigung bis zur  
Objektübergabe den  
richtigen Immobilien-  
berater an seiner  
Seite hat.

Unsere Telefonnummer für Ihre  
Rückfragen: 04331 595 - 9111



Sparkasse  
Mittelholstein AG  
Mit Sicherheit besser

GENNAT + PETERSEN



📍 Rolandskoppel 4  
24784 Westerrönfeld  
☎ 0 43 31 / 3 76 24  
📱 Mobil: 01 74 / 7 25 42 38  
✉ info@gup-werbung.de  
🌐 www.gup-werbung.de

ContraCorona



**Sichern Sie sich:**

- Hygienehinweise +  
Abstandsmarkierungen  
als Folienaufkleber  
oder Schild  
div. Ausführungen möglich
- Acrylglasplatten als  
Hygieneschutz im  
Verkaufsbereich  
div. Befestigungsmöglichkeiten

Solange der  
Vorrat reicht!

Du kannst gut austeilen?

Dann bist Du bei uns richtig!



Wir suchen noch Verteiler für Teilbereiche in Nortorf!

Wenn Du Dein Taschengeld aufbessern willst, dann melde Dich unter  
04331-868988 oder per E-Mail an info@nortorf-regional.de

nortorffregional

...mehr Information für Stadt und Land!

Nikolaus-Otto-Straße 12  
24783 Osterrönfeld  
Telefon 04331-868988  
info@nortorfregional.de